

CENTRE  
DE MUSIQUE  
BAROQUE  
Versailles





- 3 Éditorial
- 4 Chantez Jeunesse !
- 6 Regards croisés :  
Sébastien Daucé et  
Fabien Armengaud
- 8 Sur les traces d'Atys de Lully
- 10 Quand Budapest accueillait  
Rameau et ses contemporains
- 14 Avec Charpentier,  
une longue histoire d'amour
- 16 La parade baroque
- 18 Peter Nahon, nouveau chercheur
- 19 En résidence
- 25 Calendrier
- 39 Publications
- 43 Partenaires
- 47 Le Centre de musique baroque  
de Versailles



# Une constellation

Peut-être avez-vous, au cours de l'été dernier, contemplé un ciel étoilé loin de toute pollution lumineuse.

C'est l'image qui me vient, en préambule à ces pages présentant nos activités pour la saison à venir : une constellation de projets, qui se regroupent par thématique et dressent un paysage sans cesse renouvelé de la musique et du spectacle français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

C'est la plus belle des richesses de notre Centre, au-delà de son expertise reconnue dans bien des domaines : tisser des fils visibles et invisibles entre différents projets, différents aspects de nos sujets, différents partenaires...

Et comme il est parfois difficile d'embrasser la totalité d'un ciel d'un seul coup d'œil, il faut, pour nous-mêmes également, parfois prendre le recul nécessaire pour se rendre compte de la diversité de nos actions et de nos publics.

C'est la force, la beauté et, surtout, l'unicité du Centre de musique baroque de Versailles : faire rayonner ce patrimoine musical, artistique et historique par une multiplicité d'approches.

Faire briller ces étoiles, et rendre toujours plus vivant ce patrimoine.

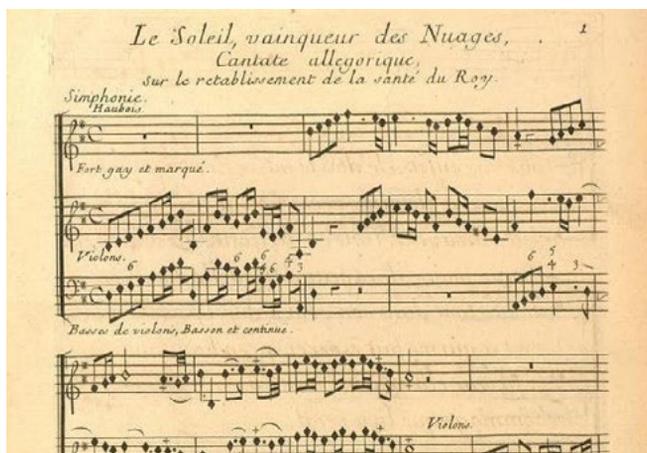


## Nicolas Bucher

Directeur général,  
Centre de musique baroque  
de Versailles

# Chantez Jeunesse !

## La cantate française entre recherche, pratique et pédagogie



**BARBARA NESTOLA**  
Directrice du pôle  
recherche au CMBV

Il est de certains genres musicaux qui sont paradoxaux, comme la cantate. De tous ceux en vogue au XVIII<sup>e</sup> siècle en France, il apparaît comme l'un des plus répandus et aussi des plus énigmatiques, en commençant par son nom. Dérivé de l'italien « cantata », il ne signifie rien d'autre que « quelque chose de chanté », comme son homologue instrumental « sonata », qui indique « quelque chose de joué ». Cependant, s'il donne l'impression d'être un terme générique, il renferme à la fois la notion de musique et celle de voix, contrairement à d'autres étiquettes comme « opéra », ou « motet », dont la connotation musicale n'est pas explicite au premier abord (l'opéra se réfère à une pluralité d'éléments réunis pour donner vie au théâtre musical et le motet met en exergue le texte – mot – avant la musique). Cette dimension musicale immédiate prime et sert de dénominateur commun aux formes de la cantate, qui évolue en France dans une grande souplesse. Arrivée d'Italie au tournant du XVIII<sup>e</sup> siècle, elle s'invite aussitôt dans la pratique musicale de chambre

chez les particuliers. Genre chéri par la jeunesse dorée réunie autour du Grand Dauphin, friande de nouveautés et soucieuse de se démarquer du goût « national » imposé par Louis XIV, il se diffuse rapidement aussi auprès de la bourgeoisie naissante, désireuse de s'emparer des codes et des pratiques aristocrates. Sa circulation est assurée notamment par le biais de l'édition : dès 1706, Christophe Ballard entame la publication de livres de cantates (Morin, Stuck) qui se poursuit tout au long du premier quart du siècle, marquant, avec la sonate, le renouveau musical italianisant pendant la Régence. L'horizon des pratiques de la cantate s'élargit rapidement, incluant les concerts (Concert Spirituel, Concerts de la Reine) et même l'opéra, par une conséquente adéquation de son effectif instrumental à celui des orchestres.

Face à sa diversification et dans l'intention de mieux cerner les nombreuses questions relatives à la pratique de ce répertoire, le CMBV a initié plusieurs projets autour de la cantate française, dans le domaine de l'édition, de la recherche et de la pratique. Depuis 2013, sous la supervision de Julien Dubruque, chercheur et responsable éditorial, ont été publiés treize volumes de cantates d'auteurs tels que Campra, Stuck, Montéclair, Couperin, Rameau... Ces éditions tiennent compte des multiples possibilités offertes aux interprètes d'après les effectifs proposés ou suggérés par les sources. C'est le cas de la cantate *Circé* de Colin de Blamont (1723), disponible dans sa version originale « de chambre », orchestrale avec parties intermédiaires reconstituées par le musicologue Graham Sadler, ou encore, orchestrale sans parties intermédiaires (orchestre réduit). Plus récemment, en 2021, a vu le jour un séminaire de recherche dirigé par Julien Dubruque, Nathalie Berton (IReMus) et Thomas Vernet (Fondation Royaumont) visant à approfondir la

connaissance critique du genre. Mobilisant les spécialistes de ce répertoire, au cours de sept séances, le séminaire a permis de relire sous un jour nouveau les sources connues, voire de découvrir dans certains cas des œuvres inédites. Parmi les événements marquants, figure la redécouverte de trois cantates composées par Philippe d'Orléans, Régent de France entre 1715 et 1723, retrouvées par le musicologue américain Don Fader et présentées en juin de cette année au CMBV. Ne se limitant pas à une étude conceptuelle des sources, le séminaire a aussi l'ambition de mieux documenter les pratiques d'interprétation de la cantate. Ainsi, plusieurs séances ont été doublées par des ateliers pratiques animés par des chefs d'ensembles spécialisés, dont certains spécifiquement destinés aux jeunes interprètes dans une approche pédagogique. C'est le cas, en janvier 2022, de la masterclass donnée par Emmanuelle Haïm autour des cantates de Montéclair et de Rameau pour les Chantres du CMBV.

S'inscrivant dans le sillage de ces actions, le CMBV accueillera pour trois ans, à partir de 2023-2024, l'ensemble Galilei Consort dirigé par Benjamin Chénier en résidence croisée avec le Centre culturel de rencontre Ferme de Villefavard dans le Limousin. La résidence se déclinera

autour de trois axes : chaque année, un nouveau programme de cantates sera travaillé, présenté en tournée dans une série de concerts, et enregistré ; parallèlement à la création de chaque programme, des actions pédagogiques et de média-

## « Face à sa diversification et dans l'intention de mieux cerner les nombreuses questions relatives à la pratique de ce répertoire, le CMBV a initié plusieurs projets autour de la cantate française, dans le domaine de l'édition, de la recherche et de la pratique. »

tion auront lieu dans les environs de Villefavard ; un volet de formation sera dispensé chaque année au CMBV par les principaux membres de l'ensemble Galilei Consort (Benjamin Chénier, Chantal Santon Jeffery et Violaine Cochard), auxquels pourront se joindre les chercheurs du pôle recherche spécialistes de la cantate (Julien Dubruque, Benoît Dratwicki et Barbara Nestola).

La cantate n'a pas fini de nous surprendre !



### **CANTATES FRANÇAISES : BERNIER, LES NUITS DE SCEAUX • P.30**

ATELIER • RECHERCHE  
Du dimanche 22 au  
vendredi 27 octobre 2023  
Fondation Royaumont

**LA CANTATE FRANÇAISE • P.36**  
ATELIER  
Du jeudi 18 au samedi 20 avril 2024  
CMBV

**ARIANE ET BACCHUS :  
CANTATES FRANÇAISES • P.38**  
CONCERT  
Vendredi 14 juin 2024  
Ferme de Villefavard en Limousin

# Regards croisés : Sébastien Daucé et Fabien Armengaud

Sébastien Daucé, nouveau chef en résidence auprès de la Maîtrise du CMBV, sera aux côtés de Fabien Armengaud, son directeur artistique et musical, en 2023-2024.

Propos recueillis par  
**FABIEN ARMENGAUD**  
Directeur artistique et  
musical de la Maîtrise  
du CMBV



Sébastien  
Daucé

**Spécialiste notamment du XVII<sup>e</sup> siècle français, Sébastien Daucé est nommé nouveau chef en résidence et sera amené à collaborer régulièrement avec la Maîtrise du CMBV : comment est née cette rencontre ? Quel intérêt pour la Maîtrise ?**

**F.A.** : Après Emmanuelle Haïm, première cheffe en résidence à la Maîtrise du CMBV, avec laquelle nous avons abordé la cantate française, les grands Motets sous Louis XV et l'opéra lullyste, nous avons à cœur de proposer une résidence plus axée sur le XVII<sup>e</sup> siècle français, et la personnalité de Sébastien Daucé, spécialiste incontesté de ce premier XVII<sup>e</sup>, est apparue comme une évidence.

Nous avons déjà par le passé, collaboré avec Sébastien et son ensemble Correspondances et ce n'est pas un secret que de dévoiler aussi que bon nombre d'anciens Chantres travaillent régulièrement avec lui.

Notre goût commun pour Charpentier, les clavecins, et bien sûr la découverte du répertoire a beaucoup joué aussi !

**Sébastien Daucé, pourquoi avoir dit oui ? Que souhaitez-vous apporter à cette Maîtrise ?**

**S.D.** : J'adore enseigner et tout particulièrement à des musiciens que je ne connais pas. Quand on travaille avec des artistes que l'on connaît par cœur, on développe une immédiateté de langage qui fait que l'on n'a presque plus besoin de formuler une idée qu'elle est déjà comprise : c'est un luxe ! Quand je rencontre des musiciens qui n'ont pas mes habitudes, que l'on se retrouve donc à parler une langue qu'ils ne connaissent pas, c'est à moi de faire l'effort de me faire comprendre, de reformuler une idée qui me semble limpide, cela oblige à clarifier des choses pour soi-même et ça me plaît beaucoup !

Tout s'était très bien passé avec les Pages sur notre programme du Sacre de Louis XIV et c'était donc une occasion sympathique de signer à nouveau pour un beau projet avec la Maîtrise.

Quant à ce que je vais leur apporter... on leur demandera à la fin de l'année ! Je leur apporterai finalement ce qu'ils en retiendront.

**En novembre, Sébastien Daucé dirigera le troisième Jeudi musical de la saison et animera un atelier de formation professionnelle autour des histoires sacrées : en quoi ce genre est-il intéressant et représentatif ?**

**F.A.** : J'adore depuis des années ce genre si particulier des histoires sacrées qui fait partie d'ailleurs depuis longtemps de l'ADN de cette Maîtrise. Sébastien m'a fait découvrir *La Peste de Milan* de Charpentier et pour ma part, je lui ai proposé *La Femme Adultère* de Clérambault qui l'a particulièrement intéressé.

**S.D.** : Symboliquement, c'est intéressant de travailler sur un autre genre que l'opéra. Les histoires sacrées sont un monde à part et complet même s'il est très connecté à celui de l'opéra et de la musique sacrée. On n'est pas moins engagé, on ne chante pas différemment dans ce répertoire-là que dans l'opéra. C'est une occasion intéressante d'approcher la musique dramatique tout en restant dans la musique sacrée. Il y a aussi souvent dans les histoires sacrées, en tout cas celles de Charpentier, l'idée que les rôles constituent les ensembles vocaux et c'est une place qui me plaît. C'est aussi un genre plus vierge d'interprétations : cela permet aux chanteurs de se créer leur propre vision.

**Un deuxième Jeudi musical sera dirigé par Sébastien Daucé en mai 2024, consacré au manuscrit Deslauriers : pourquoi portez-vous un intérêt mutuel à ce répertoire ?**

**F.A.** : Je suis pour ma part, depuis de longues années, passionné par le Manuscrit de Tours et par le manuscrit Deslauriers qui sont les sources les plus anciennes concernant la musique religieuse française du début du XVII<sup>e</sup> siècle. Ce répertoire est encore une *terra incognita* dont le CMBV a d'ailleurs mis en ligne sur son site toute l'édition numérique.

**S.D.** : Ce manuscrit est un trésor de musique sacrée, représentatif du XVII<sup>e</sup> siècle, des cathédrales, de tout un pan de la musique sacrée que l'on connaît beaucoup moins ; c'est aussi un miroir de la vie religieuse du XVII<sup>e</sup> siècle. C'est le bon âge, je trouve, quand on a 20 ans et qu'on est au CMBV de se confronter à cette musique car les occasions de la jouer ensuite sont malheureusement rares.



Fabien Armengaud

**À la rentrée 2024, vous projetez de faire résonner les Grands motets de Bernier avec le chœur des Pages et des Chantres à la Chapelle royale pour clôturer la résidence : pourquoi ce souhait d'aborder un répertoire plus tardif ?**

**F.A.** : Sébastien et moi avons échangé tout au long de l'année de nombreuses partitions, principalement des grands motets d'auteurs méconnus. Nicolas Bernier, dont l'écriture est particulièrement admirable a retenu toute l'attention de Sébastien.

**S.D.** : Quand je sors de *Correspondances*, c'est aussi l'occasion pour moi de faire des répertoires nouveaux. Nicolas Bernier est un compositeur de premier plan que nous n'avons jamais abordé avec l'ensemble : je profite de cette collaboration pour entrer dans ce nouveau monde avec les étudiants. La notoriété de Bernier est à construire aujourd'hui, c'est donc l'occasion de « tester » sa musique et de la partager. Et c'était le successeur de Charpentier à la Sainte-Chapelle tout de même !

**HISTOIRES SACRÉES** • P.31  
JEUDI MUSICAL  
Jeudi 30 novembre 2023  
Chapelle royale du château de Versailles

**LES HISTOIRES SACRÉES DE CHARPENTIER** • P.32  
ATELIER  
Du jeudi 30 novembre au vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2023  
CMBV

**AUTOUR DU MANUSCRIT DESLAURIERS** • P.31  
JEUDI MUSICAL  
Jeudi 16 mai 2024  
Chapelle royale du château de Versailles

# Sur les traces d'Atys de Lully

## Quand les sources historiques réinterrogent nos habitudes et nos pratiques

Soucieux de redécouvertes mais aussi de faire entendre différemment les grands titres du répertoire, le CMBV a confié à Alexis Kossenko une œuvre emblématique du « Renouveau baroque » des années 1980 : *Atys* de Lully, que le chef explorera avec un regard neuf, accompagné par une équipe d'interprètes et de chercheurs spécialistes de l'opéra français.

**BENOÎT DRATWICKI**  
Chercheur et directeur  
artistique au CMBV

*Atys* occupe une place à part dans la mémoire collective : c'est avec cet ouvrage que William Christie et Jean-Marie Villégier ont magnifié le renouveau baroque, par une production restée mythique. Avec les connaissances, l'esthétique et le goût qui étaient ceux des artistes et du public il y a 35 ans, ils ont imaginé un son, une énergie, une représentation du baroque français qui a fait date. Avec leur *Atys*, en 1987, le *Renouveau* s'est fait *Révolution*.

Le temps passe, les goûts changent, les pratiques évoluent, la recherche progresse. Aujourd'hui, il y a assurément de nouveaux chemins à emprunter. Hasard des agendas : à l'heure où les chefs Leonardo García Alarcón et Christophe Rousset ont tous deux enregistré une nouvelle version d'*Atys*, le CMBV confie à Alexis Kossenko les rênes d'une production documentée par les fruits de la recherche. Féru de ressources scientifiques, le chef s'est emparé du sujet avec avidité. C'est assurément une richesse de notre époque que de pouvoir ainsi proposer trois lectures passionnantes et si contrastées d'un chef-d'œuvre de Lully encore inconnu il y a quarante ans.

Les sources d'*Atys* sont multiples ; il y a trente ans, beaucoup étaient inaccessibles, peu étudiées voire encore mystérieuses pour les chercheurs et les interprètes. Grâce aux travaux des pionniers, les jeunes générations de chercheurs

ont réinterrogé la documentation historique, qui livre peu à peu ses secrets. Et, de fait, il apparaît que Lully a encore de quoi nous surprendre, surtout le Lully de la Cour, où furent créés nombre de ses opéras.

Les livrets des exécutions d'*Atys* devant le roi nous renseignent sur les conditions de représentation, les effectifs, les dispositions, la nature et la répartition des interprètes. Leur analyse permet d'éclairer certains points que les partitions corroborent en creux. Les chercheurs rassemblés par le CMBV ont collecté et étudié de nombreuses sources musicales, pour trouver celles les plus à même de témoigner de ce que fut la partition du vivant de Lully. Enfin, maquettes de costumes et de décors aident à comprendre la répartition des artistes en scène, les divisions du chœur, les effets de spatialisation, etc.

Les nouveautés expérimentales toucheront d'abord à des aspects purement orchestraux : à la Cour, tout semble indiquer que l'orchestre de fosse était constitué de deux groupes autonomes. D'un côté, uniquement les cordes – les 24 Violons du roi ou les Petits Violons (ce point reste énigmatique) ; de l'autre, un groupe de basse continue sollicité dans les récitatifs, dont l'effectif, comme à l'Opéra de Paris, devait rassembler 2 violes, 2 basses de violons, 2 théorbes et 1 clavecin, jouant

tous d'un bout à l'autre sans effet d'instrumentation, les violes réalisant sans doute les harmonies en accords. Sur scène, apparaissent les instruments à vent, costumés et intégrés au spectacle, tour-à-tour flûtes ou hautbois.

Un chantier organologique inédit a été mis en place pour redonner à *Atys* une partie de ses couleurs d'époque : la reconstruction d'un ensemble de hautbois français copiés d'après des instruments originaux conservés au Musée de la Musique de Paris. Non seulement ces instruments seront rejoués pour la première fois en consort, mais ils le seront surtout avec des doigtés historiques et des anches taillées selon les pratiques du temps, autant d'aspects novateurs qui révéleront sûrement des sonorités inouïes pour le public d'aujourd'hui.

Autres originalités concernant les chœurs : ils sont fournis, composés de peu de femmes et de beaucoup d'hommes, intégrant des enfants, dont certains se voient même confier des petits rôles. Mais il y a plus : le chœur n'est pas considéré comme une entité fixe, mais comme un réservoir vocal permettant de constituer des groupes à géométrie variable. Pour la création à la Cour en 1676, les choristes étaient entre 36 et 11 selon les actes. Mais, en tout, 45 chanteurs différents furent convoqués. Le chœur est à plu-

sieurs reprise divisé et spatialisé : quatre groupes différents se répondent et se superposent dans le prologue ; deux ensembles distincts accompagnent en miroir les lamentations de Cybèle durant la dernière scène. C'est ce qui sera fait par les Pages et les Chantres du CMBV.

Enfin, un autre aspect travaillé est celui de la distribution vocale : Clédière, dans le rôle-titre, était une haute-taille et non une haute-contre ; Mathias Vidal s'est imposé avec évidence tant il répond, par sa tessiture, son timbre et son émission, à la définition de ce type de voix. De même, Véronique Gens paraissait incontournable dans le rôle de Cybèle, pour sa voix de bas-dessus, son charisme et sa maturité vocale rappelant la créatrice, M<sup>lle</sup> Saint-Christophe, qui entra dans la cinquantaine triomphante lorsque Lully lui confia le rôle de Cybèle, souhaitant une voix dramatique et mûre pour incarner cette déesse imposante.

La version que nous proposerons avec Alexis Kossenko tentera donc une lecture de ce chef-d'œuvre exploitant au maximum les sources de la création, à la Cour en 1676. S'il appartient à la génération présente de goûter le fruit de ses recherches, il appartiendra aux générations futures de pousser plus loin l'enquête et de proposer, à leur tour, une nouvelle grille de lecture à cette partition d'exception.

## « Un chantier organologique inédit a été mis en place pour redonner à *Atys* une partie de ses couleurs d'époque »



À l'occasion de la production d'*Atys* (2024), le CMBV fait reconstruire des hautbois historiques grâce au financement apporté par Monsieur Romain Durand, Grand mécène du CMBV.

### LE CONTINUO DANS LES OPÉRAS DE LULLY • P.34

ATELIER  
Du lundi 12 au mardi 13 février 2024  
CMBV

### ATYS • P.36

CONCERT  
Dimanche 10 mars 2024  
Opéra Grand Avignon  
Dimanche 17 mars 2024  
Théâtre Raymond Devos de Tourcoing  
Mardi 26 mars 2024  
Théâtre des Champs-Élysées

# Quand Budapest accueillait Rameau et ses contemporains

Retour sur dix ans de partenariat entre György Vashegyi et le Centre de musique baroque de Versailles (2014-2024)

**BENOÎT DRATWICKI**  
Chercheur et directeur  
artistique au CMBV

En 2024 s'achèvera le partenariat entamé 10 ans plus tôt entre le Centre de musique baroque de Versailles, le chef hongrois György Vashegyi et ses ensembles, Orfeo Orchestra et Purcell Choir, avec la parution des trois derniers opus discographiques réalisés dans ce cadre : *Omphale* de Cardonne (pour le label Glossa), *Castor et Pollux* de Rameau (pour le label Alpha) et *Les Boréades* de Rameau (pour le label Warner-Erato). L'occasion de revenir sur un partenariat ambitieux et fructueux, qui a vu naître vingt-trois projets différents, plus d'une trentaine de concerts, deux académies et dix-neuf enregistrements dont quinze créations.



C'est un peu par hasard, en 2011, à l'occasion d'une version de concert d'*Hippolyte et Aricie* de Rameau au Műpa de Budapest, que les contacts ont été pris, alors que le CMBV initiait une politique de développement à l'international. La surprise fut grande de découvrir un chef passionné de musique française. L'amour et la connaissance de la langue et du répertoire n'étaient pas les seuls atouts de György Vashegyi : la qualité de l'orchestre et du chœur qu'il avait patiemment construits témoignait d'une démarche exemplaire. Dès les premières rencontres, les idées fusèrent : le grand motet et l'opéra français furent identifiés comme les genres les plus propices à nourrir le partenariat, Rameau représentant un fil conducteur possible. D'ores et déjà, le rendez-vous était donné pour 2014, dans le cadre du 250<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Rameau, avec l'idée de recréer un des derniers inédits de ce compositeur, *Les Fêtes de Polymnie*.

Prolongeant et étoffant les échanges artistiques, une politique de coopération culturelle fut imaginée, soutenue par l'Institut français de Budapest. L'identification des œuvres les plus intéressantes s'opéra dans un échange constant entre le CMBV et le chef, qui ne recula devant aucune audace : c'est à Budapest que purent reprendre vie *Isbé* de Mondonville, *Hypermnestre* de Gervais, *Polydore* de Stuck ou *Omphale* de Cardonne, dont les titres et/ou les auteurs, trop peu connus, effrayaient la plupart des programmeurs français. À côté de ces créations, des œuvres plus célèbres – *Les Indes galantes* et *Castor et Pollux* de Rameau ou des grands motets de Mondonville par exemple – furent également mises au programme.

Pour interpréter au mieux les opéras français, l'idée fut progressivement mise en place de constituer un groupe de continuo mixte. Aux côtés de musiciens hongrois, des clavecinistes et des théorbistes français furent sollicités : Violaine Cochard, Élisabeth Geiger, Mathieu Dupouy, Pierre Rinderknecht, Marie Langlet et Étienne Galletier participèrent à un ou plusieurs projets. Stimulée par ces rencontres, la jeune violiste Réka Nagy choisit de se perfectionner en musique française dans le cadre de l'Académie Versailles co-organisée par le CMBV à Prague avec Collegium Marianum et, forte de ces expériences, intégra le Mozarteum de Salzbourg. De même, le flûtiste Kápolcs Kovács intégra le CNSMD de Paris et le ténor Attila Varga-Tóth la Maîtrise du CMBV.

Les principaux rôles des opéras et les parties les plus difficiles des motets imposèrent la présence de chanteurs francophones spécialistes du style français : en dix ans, près d'une cinquantaine d'artistes différents se succédèrent ainsi dans les différentes productions, dont les sopranos

Véronique Gens, Sabine Devielhe, Katherine Watson, Chantal Santon Jeffery, Judith Van Wanroij, Hélène Guilmette, Hasnaa Bennani ou Jehanne Amzal ; les mezzos Éléonore Pancrazi ou Juliette Mars ; les ténors Mathias Vidal, Reinoud Van Mechelen, Cyrille Dubois ou Zachary Wilder, et les barytons Alain Buet, Thomas Dolié, Jean-Sébastien Bou, Tassis Christoyannis, Florian Sempey ou David Witczak. Des chanteurs hongrois se firent également entendre dans des rôles moins exposés après avoir été patiemment formés à la langue et au style français.

Les concerts furent principalement accueillis par la superbe salle du Müpa (Palace of Arts) de Budapest, qui fut coproducteur de près de la moitié des projets réalisés. Mais certaines productions furent également jouées dans d'autres villes de Hongrie comme Pécs, Pannonhalma et Vác. Quelques programmes furent repris à l'étranger (Versailles, Herne, Amsterdam, Helsinki).



Le partenariat entre le CMBV et les ensembles de György Vashegyi n'a pas seulement été l'occasion d'éditer, de jouer et d'enregistrer des œuvres rares ou inédites : il a également permis de réinterroger les pratiques musicales liées au répertoire et au style français, en expérimentant *in vivo* le fruit des recherches musicologiques les plus à jour. Cette démarche de questionnement permanent a touché les paramètres de la distribution vocale, de la déclamation, de l'ornementation, du débit, des tempi, des enchaînements, des effectifs instrumentaux, de l'orchestration, de la disposition du chœur et des instrumentistes, du jeu du continuo et beaucoup d'autres détails. Pour les œuvres déjà disponibles au disque, ce sont systématiquement des versions alternatives qui ont été enregistrées (*Les Indes galantes* de 1761, *Les Fêtes d'Hébé* de 1747, *Dardanus* de 1744 ou *Jephté* de 1737). Enfin, quand les œuvres proposaient de larges sections alternatives, les deux ont été enregistrées : *Hypermnestre* fut ainsi proposé avec ses deux actes 5, *Les Voyages de l'Amour* avec ses deux actes 2.

Dès le premier projet réalisé en 2014, la qualité des enregistrements réalisés par l'équipe hongroise d'Ádám Matz sous la supervision artistique de Benoît Dratwicki permit d'associer au partenariat un label de manière pérenne : ce fut Glossa, maison de disques espagnole. À l'occasion, certains opus parurent chez d'autres labels, comme Aparté, Alpha ou Erato.

L'édition des partitions fut alternativement confiée aux équipes du CMBV, à la Société Jean-Philippe Rameau pour les ouvrages de cet auteur, mais aussi – pour quelques projets ciblés – à des membres du chœur et de l'orchestre intéressés par les métiers de l'édition. Anna Scholz, violoncelliste de l'Orfeo Orchestra, vint à Versailles où elle fut formée aux normes du CMBV. Plus tard, Agnes Pintér et Augustin Szokos publièrent plusieurs grands motets de Gervais et de Lalande. Avec Sylvie Bouissou et les équipes de la Société Jean-Philippe Rameau, le partenariat franco-hongrois fut l'occasion de créer six éditions réalisées spécialement pour l'occasion : *Nais*, *Les Indes galantes*, *Dardanus* (1744), *Les Fêtes d'Hébé*, *Castor et Pollux* (1737) et *Les Boréades*.

Le partenariat franco-hongrois se doubla d'une offre pédagogique sous la forme de deux académies : l'une à Pécs (2019), l'autre à Vác (2022), accueillant au total plus d'une centaine d'élèves principalement hongrois qui purent profiter de l'enseignement de pédagogues chevronnés. Ce partenariat illustre donc la quintessence de la mission et des savoir-faire du CMBV : recherche, édition, formation, programmation, enregistrement. Fructueux autant pour les Hongrois que pour les Français, il a résonné plus largement grâce aux retransmissions audio et vidéo en direct, aux enregistrements et aux partitions produites. Expérience scientifique, artistique et culturelle, ce partenariat a aussi représenté, pour tous ceux qui y ont été associés, une expérience humaine inoubliable.

**« Expérience scientifique, artistique et culturelle, ce partenariat a aussi représenté, pour tous ceux qui y ont été associés, une expérience humaine inoubliable. »**



**PROJETS RÉALISÉS**

**DANS LE CADRE DU PARTENARIAT**

**RAMEAU – LES FÊTES DE POLYMNIE (1745)**

Concert à Budapest (2014)  
Enregistrement Glossa

**RAMEAU – PLATÉE (1745)**

Concert à Budapest (2014)

**MONDONVILLE – ISBÉ (1742)**

Concert à Budapest (2016)  
Enregistrement Glossa

**MONDONVILLE – GRANDS MOTETS**

Concert à Budapest (2016)  
Enregistrement Glossa

**GALA « UN OPÉRA POUR TROIS ROIS »**

Concert à Budapest et Versailles (2016)  
Enregistrement Aparté

**RÉCITAL DE CHANTAL SANTON JEFFERY –  
« BRILLEZ ASTRES NOUVEAUX ! »**

Concert à Budapest (2017)  
Enregistrement Aparté

**RAMEAU – NAÏS (1749)**

Concert à Budapest (2017)  
Enregistrement Aparté

**RAMEAU – LES INDES GALANTES (VERSION 1761)**

Concert à Budapest (2018)  
Enregistrement Glossa

**GERVAIS – HYPERMNESTRE (1716)**

Concert à Budapest (2018)  
Enregistrement Glossa

**MONTÉCLAIR – JEPHTÉ (VERSION 1737)**

Concert à Budapest (2019)  
Enregistrement Glossa

**« GALA RAMEAU »**

Concert à Budapest (2019)

**BOISMORTIER – LES VOYAGES DE L'AMOUR (1736)**

Concert à Pécs et Herne (2019)  
Enregistrement Glossa

**ACADÉMIE DE PÉCS (2019)**

**RAMEAU – DARDANUS (VERSION 1744)**

Concert à Budapest (2020)  
Enregistrement Glossa

**RAMEAU – LES FÊTES D'HÉBÉ (VERSION 1747)**

Concert à Budapest (2021)  
Enregistrement Glossa

**GERVAIS – GRANDS MOTETS**

Concert à Pannonhalma (2021)  
Enregistrement Glossa  
Partitions éditées par Orfeo Music Foundation

**CARDONNE – OMPHALE (1769) • P.42**

Concert à Budapest (2021)  
Enregistrement Glossa (à paraître)  
Partition éditée par le CMBV

**RÉCITAL DE CYRILLE DUBOIS –**

**« JOUISSONS DE NOS BEAUX ANS ! » • P.41**

Concert à Pécs (2021)  
Enregistrement Aparté (à paraître)

**LECLAIR – SCYLLA ET GLAUCUS (1746) • P.41**

Concert à Budapest (2022)  
Enregistrement Glossa (à paraître)  
Partition éditée par le CMBV

**ACADÉMIE DE VAČ (2022)**

**LALANDE – GRANDS MOTETS**

Concert à Vač (2022)

**STUCK – POLYDORÉ (1720) • P.40**

Concert à Budapest (2022)  
Enregistrement Glossa  
Partition éditée par le CMBV

**RAMEAU – CASTOR ET POLLUX**

**(VERSION 1737) • P.42**  
Concerts à Budapest et Amsterdam (2023)  
Enregistrement Alpha Classics (à paraître)

**RAMEAU – LES BORÉADES (1763) • P.27**

Jeudi 21 septembre 2023  
Müpa – Palace of Arts de Budapest  
Samedi 23 septembre 2023  
Théâtre des Champs-Élysées  
Mardi 26 septembre 2023  
Musiikkitalo d'Helsinki  
Samedi 30 septembre 2023  
Concertgebouw d'Amsterdam  
Enregistrement Erato – Warner (à paraître)



# Avec Charpentier, une longue histoire d'amour

NICOLAS BUCHER  
Directeur général du CMBV



Marc-Antoine  
Charpentier

Il n'est pas de hasard : que le Centre de musique baroque de Versailles soit intimement lié au nom de Marc-Antoine Charpentier depuis sa création n'a rien de surprenant.

## UN COMPOSITEUR EMBLÉMATIQUE

C'est quasiment emblématique : Charpentier est un compositeur-phare du CMBV. Ce n'est pas seulement dû à l'édition monumentale que nous publions opiniâtrément depuis 1992 ; je crois que c'est plus profond.

Une structure naissante comme le CMBV, à la fin des années 1980, avait besoin d'une forme de figure tutélaire, et, malgré le célèbre indicateur de l'Eurovision et les premières représentations scéniques et enregistrement de *Médée* en 1984 (Lyon, Corboz et Wilson pour la scène et Christie pour le disque), l'espace était plus large avec Charpentier que pour Lully et Rameau. Ces derniers étaient certes encore mal connus, mais bénéficiaient depuis presque un siècle d'une certaine estime musicologique.

Avec la part de mystère de Marc-Antoine Charpentier, avec son absence à la Cour versaillaise, avec l'impact du privilège de Lully qui l'empêcha de développer ses talents, avec l'immense travail éditorial que nécessitaient ses « Meslanges », le CMBV trouvait une figure idéale à laquelle s'attacher, et autour de laquelle le travail ne manquait pas... Très vite, les premières chevilles ouvrières que furent Olivier Schneebeli, Jean Duron et Jean Lionnet se passionnèrent pour cet auteur, mais il faut célébrer la passion de sa biographe, Catherine Cessac, dont l'énergie déployée depuis des décennies pour faire connaître ce compositeur est sans égale.

Il n'est pas ici question de faire toute l'histoire commune du CMBV avec Marc-Antoine Charpentier, mais il est difficile de passer sous silence les Grandes Journées de 2004, qui sont encore dans les mémoires collectives du monde de la musique ancienne, notamment grâce à la première *Médée* de Stéphanie d'Oustrac et Hervé Niquet, ou la *Missa assumpta* est par Jordi Savall et son Concert des Nations, qui font

encore les belles nuits des chaînes de télévision à abonnement. Témoigne encore aujourd'hui de ces journées le documentaire d'Olivier Simonnet « Un automne musical à Versailles », bien plus exhaustif que je ne saurais l'être dans ces lignes.

#### DAVID ET JONATHAS ET MÉDÉE

Il y a vaguement un anniversaire Charpentier cette année. Le 320<sup>e</sup> anniversaire de sa mort, le 24 février 1704 à Paris. La belle affaire ! Prenons-le pour prétexte. Le CMBV sera surtout très heureux de publier deux événements discographiques : le *David et Jonathas* dirigé par Olivier Schneebeli et la *Médée* dirigée par Hervé Niquet et incarnée par Véronique Gens.

*David et Jonathas* est le dernier projet d'Olivier Schneebeli au CMBV, celui dont il a rêvé pendant ses trente ans de maison. Inutile de dire combien le compositeur lui tient à cœur (il avait enregistré les *Vêpres pour Saint-Louis*) et l'œuvre, plus encore. Cet enregistrement est bien plus qu'une version de plus de *David et Jonathas*. D'une part, les parties de dessus sont intégralement chantées par des voix d'enfants (y compris le rôle soliste de Jonathas), évoquant les chœurs d'élèves lors des spectacles chez les Jésuites. D'autre part, tous les rôles de solistes adultes sont tenus par des anciens chantres de la Maîtrise, ce qui fait de cette publication, un véritable témoignage des « années Schneebeli » du CMBV. Enregistré en juillet 2021, *David et Jonathas* paraîtra en janvier 2024, chez Aparté.

La tragédie lyrique *Médée* fut créée en 1693 à l'Académie royale de musique et a été enregistrée à plusieurs reprises. En mars 2023, Hervé Niquet l'a donnée au Théâtre des Champs-Élysées avec son Concert Spirituel et une distribution superlative. C'est donc chez Alpha, partenaire fidèle de ce chef et du CMBV que sortira en janvier 2024 également, cette nouvelle interprétation de l'opéra de Charpentier, coproduite par le CMBV. L'incarnation de la magicienne par Véronique Gens est très attendue, tout autant que le Jason de Cyrille Dubois. Le travail de recherche et d'expérimentation permettra également d'entendre « le petit chœur » (i.e le continuo) au complet, dans les effectifs de l'époque.

#### DES PARTITIONS ET AU-DELÀ

Au-delà de ces deux publications indispensables, la musique de Charpentier retentira à la Chapelle royale par la voix des Pages et des Chantres, sous la direction de Fabien Armengaud (*Messe de Minuit*, le 21 décembre et, notamment, *Salve Regina à 3 chœurs* H24, le 6 juin), ainsi que sous la direction de notre chef invité, Sébastien Daucé, lui aussi grand spécialiste du compositeur (*Histoires sacrées*, le 30 novembre). Il animera un atelier de formation les 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre.

Enfin, nous publions cet automne le 18<sup>e</sup> volume critique de la Monumentale « Marc-Antoine Charpentier », consacré à ces chefs-d'œuvres que sont les *Leçons et réponses de ténèbres*. Editée par le chercheur britannique Adrian Powney avec la collaboration de Thomas Leconte, cette partition est une étape supplémentaire dans ce long

chemin qu'est la publication de cette œuvre proprement extraordinaire !

## « C'est quasiment emblématique : Charpentier est un compositeur-phare du CMBV »

Charpentier ne nous appartient pas et nous partageons avec plaisir sa musique. Nous nous réjouissons donc que, sans lien direct

avec le CMBV, le Théâtre des Champs-Élysées et l'Opéra national de Paris donnent scéniquement ces chef-d'œuvres durant cette saison 2023-2024 : nous serons sûrement nombreux à assister au *David & Jonathas* de Sébastien Daucé et Jean Bellorini les 18 et 19 mars (Théâtre des Champs-Élysées) et à la *Médée* de William Christie et David Mac Vîcar (Opéra Garnier, du 10 avril au 11 mai).

Que vive la musique de Charpentier au CMBV et bien au-delà !

#### JEUDIS MUSICAUX • P.31

Jeudis 30 novembre et 21 décembre 2023, 18 janvier et 06 juin 2024  
Chapelle royale du château de Versailles

#### LES HISTOIRES SACRÉES

##### DE CHARPENTIER • P.32

ATELIER  
Du jeudi 30 novembre au vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2023  
CMBV

#### ÉDITION MONUMENTALE • P.40

Automne 2023

#### CD DAVID ET JONATHAS • P.41

Label Aparté  
Janvier 2024

#### CD MÉDÉE • P.41

Label Alpha Classics  
Janvier/Février 2024

# La parade baroque

## Olympiades culturelles au cœur de « Ville baroque »

Pour la 3<sup>e</sup> année du jumelage initié par la Préfecture de Région Île-de-France, le Centre de musique baroque de Versailles et les villes associées de Maurepas et de La Verrière se mettent aux couleurs des Olympiades culturelles !



### MARGOT LALLIER

Directrice du pôle action culturelle, médiation et publics au CMBV

### MAUREPAS – LA VERRIÈRE ET LE CMBV : UNE HISTOIRE COMMUNE QUI SE CONSTRUIT

Depuis 3 ans maintenant, le Centre de musique baroque de Versailles a posé ses valises sur les territoires de Maurepas et La Verrière, au cœur des Yvelines, à quelques kilomètres de Versailles. Ces deux communes limitrophes, séparées par la nationale (et la gare !), marquées par des contextes socio-économiques souvent fragiles, bénéficient du dispositif de jumelage avec une institution culturelle (en l'occurrence, le CMBV) porté par la Préfecture de Région Île-de-France. Ce dispositif pluriannuel permettant le temps long est également un formidable levier pour développer des expérimentations, essayer, ré-essayer, apprendre à se connaître, inventer ensemble. C'est ainsi que nous avons imaginé ce programme « Ville baroque », proposant des

interventions de la crèche aux seniors, avec un ancrage renforcé dans les établissements scolaires des quartiers dits de « politique de la ville » (Le Bois de l'Étang pour La Verrière, Les Friches pour Maurepas).

Habité par la mission de valorisation et de partage du patrimoine musical et artistique qui lui est confiée, le Centre de musique baroque de Versailles a à cœur de proposer la plus large diversité possible d'activités, entre sorties, ateliers, jeux de piste, rencontres, dans toutes les disciplines du spectacle baroque (chant, danse, théâtre, instruments, décors).

Ce sont aujourd'hui autour de 1000 habitantes et habitants qui participent à leur façon à ce projet de territoire. Nous aurons bientôt à écrire la suite de l'histoire qui lie désormais Versailles, Maurepas et La Verrière mais, pour l'heure, place aux Olympiades !

### JUMELAGE 2022-2024 : LES OLYMPIADES POUR CÉLÉBRER ENSEMBLE !

Le Centre de musique baroque de Versailles et les villes de Maurepas et La Verrière, dans le cadre de leur programme « Ville baroque », proposent cette année une série d'activités pour célébrer la fin de leur jumelage de 3 ans. Les « Olympiades culturelles » visent à créer un esprit de solidarité et de cohésion sociale au sein des communautés locales. Les activités, qui s'étalent sur toute l'année, incluent des olympiades de chant, de danse et de costumes. Ces festivités culmineront avec une parade baroque carnavalesque dans les rues de La Verrière en juin 2024.

Une grande variété de thèmes seront abordés, allant de l'importance de la solidarité et de la co-

hésion sociale, à la réappropriation du territoire, en passant par l'oralité et l'expression, la mobilité et l'écologie. Les habitants des villes sont également invités à participer à des ateliers de couture, de peinture, de recyclage et à découvrir de nouveaux domaines.

Les ateliers offrent notamment aux participants la possibilité de créer des costumes pour la parade baroque carnavalesque, en utilisant des matériaux recyclables et en explorant les idées de réappropriation du territoire et de l'écologie.

Établir un cadre propice au chant, à la danse et aux jeux, tout en faisant écho à l'univers des JO et en brisant la frontière entre spectacle et spectateurs, tel est le but de nos Olympiades. En outre, elles sont une occasion pour les participants d'exprimer leur créativité et d'explorer de nouvelles formes d'art, tout en renforçant les liens et en contribuant à la vitalité de la communauté locale.

Les olympiades de chant et de danse sont conçues pour encourager la participation active de tous, qu'ils soient novices ou expérimentés.

Quant à la parade baroque carnavalesque, elle marque la fin des Olympiades culturelles et constitue une occasion unique pour les habitants de La Verrière de célébrer leur patrimoine culturel. La parade est ouverte à tous les participants des activités précédentes, ainsi qu'à tous les habitants de la ville. Les participants sont invités à porter les costumes qu'ils ont créés lors des ateliers d'art et d'artisanat, créant ainsi une expérience collective et immersive pour tous les spectateurs présents.

Les Olympiades culturelles sont également un moyen de renforcer les liens entre le sport et la culture. Elles offrent la possibilité aux jeunes d'apprécier la diversité des expressions artistiques et de se rassembler autour de valeurs communes telles que le respect, la diversité et l'inclusion. Le Centre de musique baroque de Versailles s'engage à soutenir ces valeurs, offrant aux jeunes des territoires tels que Maurepas et La Verrière des occasions de participer à des activités culturelles de qualité, dans un esprit collectif et coopératif.



**LA PARADE DE SÉGUIER,  
UN SPECTACLE DÉAMBULATOIRE  
PAR ARNAUD MARZORATI  
ET LES LUNAISIENS**

« On raconte que Jacques Séguier, seigneur de La Verrière est le descendant d'un dénommé Sergeste, compagnon du Héros troyen, Enée, qui s'enfuit pour aller créer Rome après la chute de Troie... Il fut, plus tard, Maître d'hôtel du Roi vers 1659, où il organisa de somptueux événements.

Le voici de retour, bousculant les portes du temps, à La Verrière et dans les environs. Il sera là pour gérer cette fastueuse parade où toutes et chacun, habitants et proches de cette belle ville des Yvelines s'essaieront à faire revivre l'esprit jovial et communicatif du Carnaval. »

Voilà l'histoire qu'Arnaud Marzorati et ses Lunaisiens raconteront à La Verrière le 8 juin 2024. Une grande parade qui rassemblera les participants du jumelage et s'arrêtera régulièrement pour quelques saynètes, batucada, fanfares, marionnettes et démonstration d'écriture artistique. Habillés par le designer textile Gilles Baudoux, les artistes professionnels et amateurs paraderont fièrement dans les rues de La Verrière, ville fortement touchée par les émeutes de juin 2023, prouvant encore une fois que l'art est un formidable vecteur de lien social.

**LES PUBLICS**

**Scolaires : écoles primaires, collèges, lycées, université, conservatoire**  
Lycée Les 7 Mares de Maurepas, lycée Dumont d'Urville de Maurepas, collège Louis Pergaud de Maurepas, école primaire Malmédonne de Maurepas, école primaire Les Friches de Maurepas, conservatoire de musique de Maurepas, école primaire du Bois de l'Étang de La Verrière, collège Philippe de Champaigne du Mesnil Saint-Denis, université Saint-Quentin-en-Yvelines

**Associatifs : jeunesse, familles, senior**  
Maurepas Entraide (ASL), service jeunesse 11-25 ans de Maurepas (prévention spécialisée, réussite éducative, mission locale, Tridim, Mille Club, Bureau Information Jeunesse), service familles - Politique de la ville de Maurepas, centre communal d'actions sociales de La Verrière, centre socio-culturel de La Verrière (famille, seniors, ASL), IFEP (prévention spécialisée 10-25 ans) de La Verrière, musée de la Toile de Jouy de Jouy-en-Josas, associations locales (Secours Populaire, clubs sportifs), club Escrime le Mesnil St Denis

**Médico-social**

Comité départemental de handisport, établissement de santé MGEN de La Verrière

**LES PARTENAIRES**

Préfecture de Région Île-de-France, Préfecture du Département des Yvelines, Académie de Versailles, Département des Yvelines, Agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines, Ville de Maurepas, Ville de La Verrière

Fondation Vinci, fondation Éduclaire

# Peter Nahon

Chargé de recherche CNRS, Peter Nahon a rejoint l'équipe permanente du pôle recherche du CMBV depuis septembre 2023.



Ancien élève de l'École des chartes, Peter Nahon est chargé de recherche au CNRS depuis 2023. Il consacre ses recherches à l'étude des contacts langagiers, philologiques et culturels entre mondes romans et hébraïques. Il s'est intéressé en particulier aux microcosmes juifs du sud de la France, à leurs langues, leurs textes, leurs traditions orales et leurs liturgies, au sujet desquels il a publié plusieurs livres, dont *Les parlers français des israélites du Midi* (ELiPhi, 2023). Au CMBV, il travaille notamment sur un projet intitulé *Chansons d'oc et airs français dans les sources hébraïques de la Provence baroque* qui étudie les emprunts musicaux et les contrafactures dans les liturgies des juifs provençaux à l'époque baroque. Les juifs de Provence, à l'instar de leurs voisins chrétiens, composaient et chantaient leur liturgie hébraïque sur des airs musicaux profanes à la mode. Ces œuvres (airs de cour, vaudevilles, airs d'opéra) et leurs réécritures hébraïques seront transcrites, éditées, interprétées, analysées linguistiquement, philologiquement et historiquement, permettant à terme l'interprétation musicale conjointe de ce répertoire oral et de ses contrafactures hébraïques.

# En résidence

Nul dispositif ne convient mieux au CMBV que la « résidence » !  
De création ou de recherche, pour un an, deux, trois ou quatre...  
Ce temps est une chance partagée qui régénère autant notre  
CMBV que le résident.

Sébastien Daucé

**CHEF D'ORCHESTRE EN RÉSIDENCE  
À LA MAÎTRISE DU CMBV**

Ensemble  
Les Surprises

**RÉSIDENCE CROISÉE AVEC LE CMBV  
ET LE FESTIVAL SINFONIA EN PÉRIGORD**

Ensemble Diderot

**RÉSIDENCE CROISÉE AVEC LE CMBV  
ET LE FESTIVAL DU PÉRIGORD NOIR**

Alexis Grizard

**ÉTUDIANT ORGANISTE DU CNSMD DE PARIS  
EN RÉSIDENCE À LA MAÎTRISE DU CMBV**

Ensemble  
Le Concert Spirituel

**RÉSIDENCE CROISÉE AVEC LE CMBV  
ET LE THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES**

Ensemble  
Les Ombres

**RÉSIDENCE CROISÉE AVEC LE CMBV  
ET LE CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE  
D'AMBRONAY**

Ensemble  
Les Ambassadeurs ~  
La Grande Écurie

**RÉSIDENCE CROISÉE AVEC LE CMBV  
ET L'ATELIER LYRIQUE DE TOURCOING**

Louis-Avit Colombier

**CONTINUISTE EN RÉSIDENCE  
À LA MAÎTRISE DU CMBV**

Ensemble  
Galilei Consort

**RÉSIDENCE CROISÉE AVEC LE CMBV  
ET LA FERME DE VILLEFAVARD EN LIMOUSIN**

Petra Dotlačilová  
Julia Gros de Gasquet  
Silvana Scarinci

**CHERCHEUSES EN DÉLÉGATION AU PÔLE  
RECHERCHE DU CMBV**

Ensemble  
Le Concert de la Loge

**RÉSIDENCE CROISÉE AVEC LE CMBV,  
L'ADAMA ET LE FESTIVAL DE L'ABBAYE DE  
SAINT-MICHEL EN THIÉRACHE**

Ensemble  
La Palatine

**RÉSIDENCE DU PROJET LAB'BAROQUE**

# Nouvelles chercheuses en délégation

## Julia Gros de Gasquet

Université  
Sorbonne Nouvelle  
(en délégation CNRS)



Julia Gros de Gasquet est comédienne et maîtresse de conférences HDR à l'Institut d'Études Théâtrales de la Sorbonne Nouvelle. Elle a été la directrice artistique du festival de la Correspondance de Grignan de 2015 à 2021. Elle a mis en scène et joué *Les Fâcheux* de Molière en 2022 aux Fêtes nocturnes de Grignan et elle est invitée à jouer au festival Off d'Avignon en 2023. Dans le cadre de son accueil au CMBV en délégation de recherche CNRS, Julia Gros de Gasquet développe un projet intitulé *La musique des comédiens* qui questionne la musique dans son rapport non pas au théâtre en général, mais aux interprètes en particulier. Il s'articule autour de trois axes : le premier interroge la notion de mélisme dans la déclamation du XVII<sup>e</sup> siècle ; le second se risque à une approche sensible autour des « paysages sonores » dans lesquels baignent les comédiens et comédiennes au XVII<sup>e</sup> siècle ; le dernier propose l'étude comparée de partitions de Lully et Rameau et permet de faire le lien entre récitatif musical et déclamation, pour saisir comment les interprètes ont pu eux-mêmes influencer l'écriture musicale.



## Silvana Scarinci

LAMUSA –  
Laboratoire de Musique  
Ancienne de l'Université  
Fédérale du Paraná,  
Brésil (en délégation)

Luthiste et professeure agrégée à L'Université fédérale du Paraná (Brésil), Silvana Scarinci dirige le Laboratoire de Musique Ancienne, LAMUSA, chargé de la récupération, de l'édition et de l'interprétation d'œuvres rares du baroque, telles que l'opéra de Marin Marais, *Ariane & Bacchus* (à paraître aux éditions du CMBV et enregistré par Hervé Niquet en 2023). Pendant son séjour aux États-Unis, elle a fondé le groupe Anima Fortis, un ensemble de femmes dédié à l'interprétation d'œuvres de compositrices de la période baroque ; le groupe a reçu un prix de l'Early Music America. En 2017, elle a effectué un post-doctorat au Royal Birmingham Conservatoire, supervisé par Graham Sadler. Elle joue régulièrement dans les salles les plus importantes de son pays et à l'étranger, sous la direction de chefs renommés, avec des groupes et des artistes éminents de la scène de la musique baroque. En 2021, le CD « Nossos espíritos livres – música na corte francesa nos séculos XVII » avec Marília Vargas, Roger Burmester, Juliano Buosi et Raquel Aranha a reçu le prix du meilleur CD de l'année décerné par le public du magazine Concerto.

# Final en apothéose pour deux résidences croisées

Entretien avec Margaux Blanchard et Sylvain Sartre, directeurs artistiques des Ombres et Louis-Noël Bestion de Camboulas, directeur artistique des Surprises.

Propos recueillis par  
**BENOÎT DRATWICKI**  
Chercheur et directeur  
artistique au CMBV



Louis-Noël  
Bestion  
de Camboulas

**Votre résidence croisée avec le CMBV arrive à son terme après quatre années d'exploration du répertoire français : quel bilan faites-vous du partenariat entre votre ensemble, le CMBV et les institutions partenaires ?**

**M.B. :** Le partenariat croisé avec le CMBV et le Centre culturel de rencontre d'Ambronay s'est inscrit concrètement dans la réalité de notre projet artistique, depuis la conception, création, production et jusqu'à la diffusion. Les Ombres ont bénéficié d'un soutien humain, institutionnel, et d'un partage de savoir scientifique et musicologique unique. Ce partenariat a posé les bases d'une collaboration à long terme avec les équipes du CMBV, qui s'ouvre avec deux parutions discographiques inédites : les grands motets de Charles-Hubert Gervais, qui a reçu un très bel accueil du public et de la presse, et se poursuit avec *Télémaque* et *Calypso* d'André Cardinal Destouches, dont l'édition de la partition est co-signée par Sylvain Sartre et Les Ombres.

**S.S. :** Le bilan de ces 3 années de résidence est très positif tant sur le plan humain, artistique que sur l'accompagnement au développement de notre projet par l'enrichissement des savoirs proposés par le CMBV et par la confiance relationnelle poursuivi avec le CCR d'Ambronay. En outre, nous pensons que ce type de partenariat rassemblant 3 entités (CMBV / lieu de diffusion / ensemble) est très pertinent pour concevoir un projet global de la réflexion musicologique à sa diffusion.

**L.-N.B.D.C. :** Le bilan est extrêmement positif ! Le principe même de résidence croisée avec un ensemble, un festival et le CMBV a été pour nous une expérience extrêmement concluante, tant sur le plan local (Périgueux et la Nouvelle Aquitaine), que sur le plan national et international, mais aussi sur le plan de l'expérimentation, de la découverte et du partage du répertoire baroque français. Cette résidence nous a permis d'avoir une visibilité sur le long terme pour ce qui était des créations, puisque nous avons programmé dès le début les contours de ce que seraient ces quatre années de résidence. Ceci a également facilité la diffusion des projets créés, dont certains continuent à tourner quelques années après leurs créations. Cette résidence a également permis d'appréhender et de comprendre les attentes et les envies d'institutions aussi différentes que le CMBV et le Festival Sinfonia en Périgord, et de rassembler autour d'un projet commun nos trois structures. David Théodoridès, alors directeur de Sinfonia en Périgord, souhaitait en plus des créations de programmes de concert, développer une activité tout au long de l'année, notamment par des actions culturelles (difficilement réalisable pendant la période estivale) ; celles-ci ont été une des

grandes forces de la résidence puisque le public touché a été très nombreux ; le jeune public a été passionné par ces découvertes. L'appui du CMBV aura également permis la programmation de répertoire baroque français peu connu dans ce festival et de nombreux autres. Cette résidence a été le moteur de rencontres fortes (notamment avec Véronique Gens, lors du premier projet « Passion » en 2020), et de découvertes musicales très enrichissantes grâce aux connaissances des équipes du CMBV. Le bilan discographique est également très important, puisque nos trois premiers projets en création ont été enregistrés dans le label Alpha Classic (« Passion » sorti en 2021, « Rameau chez la Pompadour » en 2022, « *Te Deum* » à paraître en 2024).

**Comment votre regard sur la musique française, sa variété et son interprétation ont-ils changé grâce à la collaboration avec les équipes artistiques et scientifiques du CMBV ?**

**M.B. :** Ce qui ressort de cette résidence est une relation de confiance qui a fait évoluer les regards de part et d'autre en pensant conjointement les projets dès leur genèse. Mis en relation avec les collaborateurs musicologues du CMBV, nous avons pu agrandir notre champ de connaissance sur l'œuvre des compositeurs Destouches et Gervais. Enfin, en mettant à disposition des moyens humains, en associant les Chantres à notre prochaine création, et en mettant en place le dispositif d'insertion professionnelle « En Scène ! », les liens se sont resserrés artistiquement et humainement en plaçant la transmission et la formation au cœur du projet.

**S.S. :** Notre regard a évolué sur certains aspects de la pratique historiquement informée grâce aux échanges avec les unités scientifiques du CMBV. Ainsi dans le cadre de *Télémaque* et *Calypso*, nous avons décidé de répartir différemment notre orchestre en créant un petit chœur rassemblant la basse continue et les solistes et un grand chœur pour les danses, les airs et les récitatifs accompagnés. Ce choix permet d'accompagner le récit dramatique de l'opéra au plus près des souhaits d'orchestration du compositeur et de découvrir une nouvelle palette sonore dans les divertissements.



Margaux  
Blanchard et  
Sylvain Sartre

**L.-N.B.D.C. :** Cette résidence était pour moi un immense plaisir, puisque depuis la création de l'ensemble Les Surprises nous souhaitons nous dédier en partie au répertoire français. Le travail avec les équipes scientifiques du CMBV a été très épanouissant et m'aura permis de rentrer plus encore en profondeur dans la grande variété de ce répertoire, tout en étant bien conscient que ce n'est que le début, et que les œuvres à redécouvrir semblent toujours nombreuses. La possibilité de travailler avec Benoît Dratwicky a été très importante et précieuse pour nous, pour travailler en détail, mais aussi remettre en cause et réfléchir à l'interprétation du répertoire vocal et instrumental. Notamment pour le projet « Passion » avec Véronique Gens, sur lequel nous avons choisi le répertoire d'après les recherches de Benoît sur les chanteuses de l'époque baroque. Il a également été présent sur l'enregistrement, pour nous guider sur la vocalité et l'interprétation de ces pages de Lully, Charpentier, Desmarest, Collasse. Les échanges avec les équipes scientifiques m'ont également permis de découvrir tout un corpus de musique sacrée magnifique de Henry Desmarest, encore inédite, pour notre projet « *Te Deum* » en 2022. Ce projet m'a notamment amené à approfondir ma connaissance des « Académies de Concerts » à travers le projet de recherche de Bénédicte Hertz, ce qui invite à ne plus voir la musique de cette époque uniquement par le prisme de Versailles et Paris. Les équipes artistiques du CMBV ont également été très investies dans notre résidence, puisque nous avons eu la chance de travailler avec les Chantres pour l'enregistrement du premier projet « Passion », puis avec les sopranos seulement pour « Rameau chez la Pompadour ». Le projet de formation mené par le CMBV est vraiment effectif, puisque par la suite certains des Chantres ont été recrutés en tant que choristes professionnels dans nos productions récentes avec chœur et orchestre.

**Parmi les différents projets qui ont jalonné le partenariat, lequel vous a particulièrement enthousiasmé et pourquoi ?**

**M.B.** : La création du premier récital baroque de la soprano Marie Perbost dont j'ai assuré la direction était un temps fort auquel s'est ajoutée une dimension contemporaine avec la commande d'une œuvre à la compositrice iranienne Farnaz Modarresifar en regard du compositeur Jean-Philippe Rameau. Et la résidence préparatoire autour de *Télémaque* et *Calypso* qui nous a permis, en collaboration avec le directeur artistique du CMBV Benoît Dratwicki, et le comédien et metteur en scène Benjamin Lazar, de cerner les enjeux dramatiques de l'œuvre afin de retrouver à travers les partis-pris de mise en musique du compositeur la force émotionnelle de l'œuvre. Ce travail nous a permis de répertorier les « codes » du genre de la tragédie lyrique, tels que les choix d'orchestrations, d'ornementation et de tessiture et d'intégrer ces connaissances à notre démarche d'interprète. La recréation mondiale de l'œuvre, avec une distribution spécialiste du répertoire, sera un grand moment d'émotion.

**S.S.** : Je retiens particulièrement l'opéra *Télémaque* et *Calypso* de Destouches que nous jouerons en septembre 2023. Outre la joie de redécouvrir un opéra jamais rejoué depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, ce projet a été conçu et réalisé main dans la main avec le CMBV : choix de l'œuvre, choix d'une distribution de solistes, édition de la partition, réflexion sur l'interprétation...

**L.-N.B.D.C.** : Je voudrais d'abord citer rapidement « Passion », qui fut notre premier projet en résidence en 2020, puisque la rencontre avec Véronique Gens a été très forte, et que ce projet continue à tourner, et qu'il donnera sûrement suite à un second projet avec Véronique... Mais le projet qui est le plus enthousiasmé pour notre équipe est certainement *Médée et Jason*, une parodie d'opéra qui a été créée cet été 2023, et qui sera en tournée en 2024 et 2025. C'est un projet très complet, puisque se côtoient sur scène acteurs-chanteurs, danseurs et instrumentistes, avec une démarche de travail de troupe. C'est aussi la découverte pour nous d'un pan très important de l'histoire de l'opéra baroque français et très peu mis en valeur aujourd'hui, puisque les parodies étaient extrêmement nombreuses et touchaient un public très large. Ce fut un travail de préparation très intéressant pour moi, notamment par nos échanges avec Benoît Dratwicki sur les textes, l'utilisation de vaudevilles, etc., mais aussi la recherche d'œuvres musicales, la mise en partition de ce « pastiche », puis le travail avec le metteur en scène et scénographe Pierre Lebon, la découverte du magnifique décor réalisé par notre coproducteur l'Opéra de Limoges, puis le travail avec d'excellents acteurs-chanteurs sur le parlé-chanté, et enfin la création de ce spectacle très drôle et très jouissif !

**TÉLÉMAQUE • P.28**

CONCERT

Vendredi 29 septembre 2023 – 20h30

Abbatiale du CCR d'Ambronay

Mercredi 19 juin 2024 – 20h

Grande salle des Croisades du château de Versailles

**TÉLÉMAQUE • P.42**

DISQUE

Château de Versailles Spectacles

Juin 2024

**TE DEUM • P.32**

CONCERT ET DISQUE

Judi 16 novembre 2023 – 20h

Cathédrale Saint-Louis-des-Invalides

Judi 11 janvier 2024 – 20h

Opéra de Bordeaux

**MÉDÉE ET JASON • P.35**

CONCERT

Judi 15 février 2024 – 14h30 et 20h

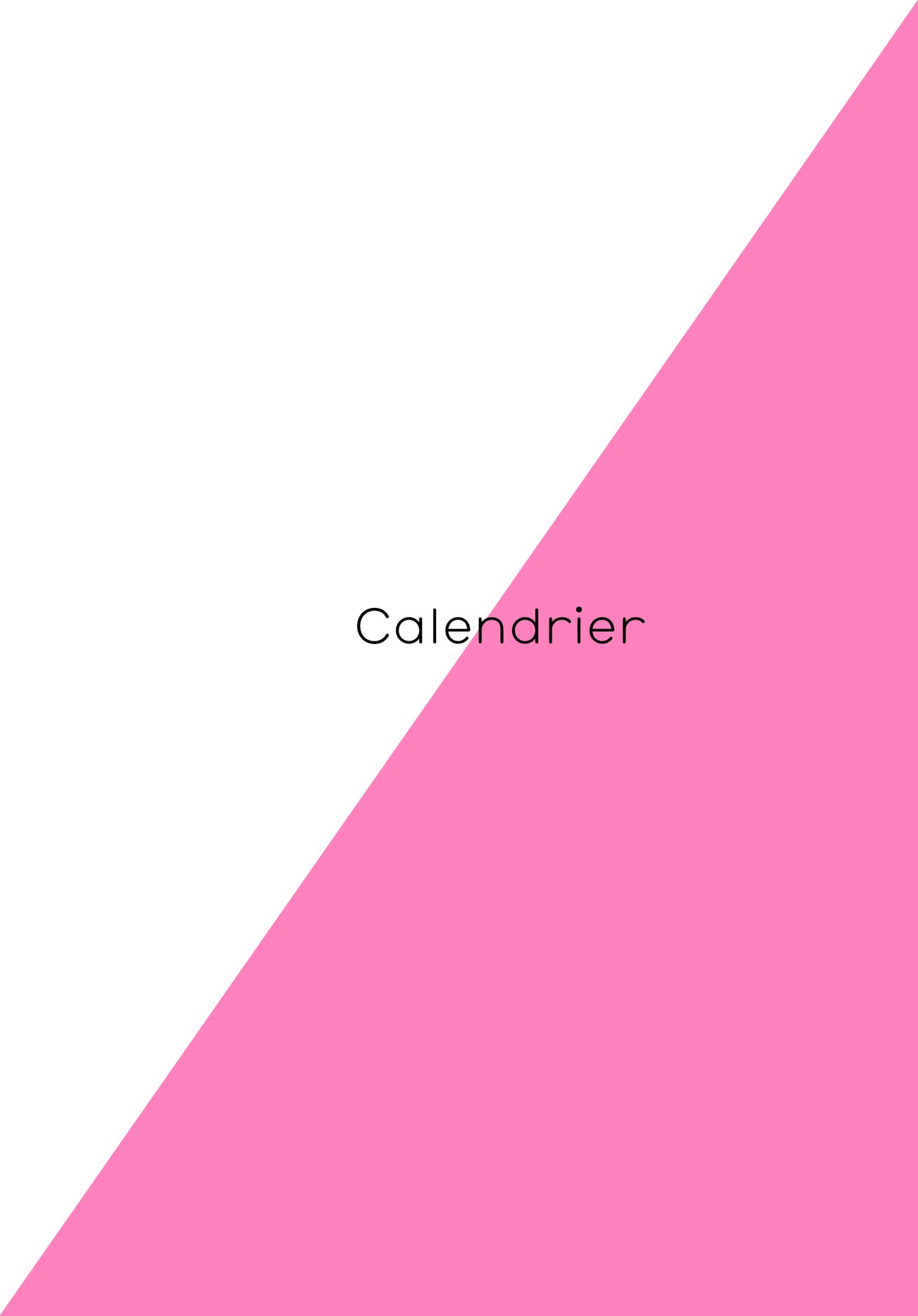
Grand Manège de Namur

Mercredi 06 et jeudi 07 mars 2024 – 20h

/ 14h30

Opéra de Limoges



A solid pink diagonal shape that starts from the bottom-left corner and extends towards the top-right corner, covering the right half of the page.

Calendrier

CONCERT

# Les Sauvages : l'invention du concerto en France

RÉSIDENCE  
CROISÉE

Concerto pour clavecin  
et concerto comique

*Les Sauvages et la Furstemberg*  
de Michel Corrette (1707-1795),  
*concerto pour violon en*  
*La mineur* de Jean-Baptiste  
Quentin (1690-1742), *concerto pour*  
*violoncelle* de Joseph Bodin de  
Boismortier (1689-1755) et *concerto*  
*pour flûte* de Pierre Gabriel  
Buffardin (1693-1768)

Avec l'**Ensemble Diderot /**  
**Johannes Pramsohler,**  
**Anna Besson, Roldán Bernabé,**  
**Mario Konaka, Gulrim Choi**  
et **Philippe Grisvard**

**DIM. 06 AOÛ. 2023 – 21H**  
**Festival Périgord Noir – Église**  
**Saint-Martin d'Ajat, Ajat,**  
**France**

**MER. 01 NOV. 2023 – 19H30**  
**Université de Vienne, Vienne,**  
**Autriche**

L'Ensemble Diderot poursuit son  
exploration du répertoire instrumental  
français du XVIII<sup>e</sup> siècle et consacre,  
pour le second volet de sa résidence  
croisée avec le Centre de musique  
baroque de Versailles et le Festival  
du Périgord Noir, un programme  
témoignant de l'essor du concerto  
au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle.

CONCERT

# Passion

RÉSIDENCE  
CROISÉE

Airs, danses et chœurs  
extraits d'opéras de  
Jean-Baptiste Lully (1632-1687),  
Henry Desmarest (1661-1741),  
Pascal Collasse (1649-1709),  
Marc-Antoine  
Charpentier (1643-1704)  
et Marin Marais (1656-1728)

**Louis-Noël**  
**Bestion de Camboulas**  
direction musicale  
Avec **Véronique Gens /**  
**Ensemble Les Surprises**

**DIM. 10 SEP. 2023 – 15H**  
**Bayreuth Baroque Opera**  
**Festival, Bayreuth, Allemagne**

**SAM. 16 DÉC. 2023 – 20H**  
**Music Center De Bijloke, Gent,**  
**Belgique**

Le programme *Passion*, dont le suc-  
cès au disque fut immédiat, continue  
de convaincre les programmeurs  
internationaux. C'est en Allemagne  
et en Belgique que Véronique Gens  
et les Surprises présenteront cette  
année ce récital haut en couleur,  
où se mêlent pages célèbres et  
raretés, en écho à leur résidence  
croisée avec le Centre de musique  
baroque de Versailles.

① Disque paru en 2021 / Alpha Classics

ACTIVITÉ TOUT PUBLIC

# Bébé baroque

Atelier musical pour  
les tout-petits (0-3 ans)

**Sylvie Goueffon**  
voix et clavier

**MER. 13 SEP. 2023**  
**MER. 11 OCT. 2023**  
**MER. 08 NOV. 2023**  
**MER. 13 DÉC. 2023**  
**MER. 10 JAN. 2024**  
**MER. 14 FÉV. 2024**  
**MER. 13 MAR. 2024**  
**MER. 10 AVR. 2024**  
**MER. 15 MAI 2024**  
**MER. 12 JUIN 2024**  
– 09H30 ET 10H30  
**Centre de musique baroque de**  
**Versailles, Versailles, France**

Un mercredi par mois à l'Hôtel des  
Menus-Plaisirs, le Centre de musique  
baroque de Versailles propose un  
atelier d'initiation musicale dédié aux  
tout-petits (0-3 ans) et à leurs parents.  
Au programme : découverte des sono-  
rités, comptines et illustrations pour  
partager un moment hors du temps !

① Durée : 45 min  
Tarifs : 15 € pour 1 enfant + 1 accompagnateur,  
5 € par accompagnateur supplémentaire,  
10 € par enfant supplémentaire



ACTIVITÉ TOUT PUBLIC

## 40<sup>e</sup> édition des Journées européennes du patrimoine

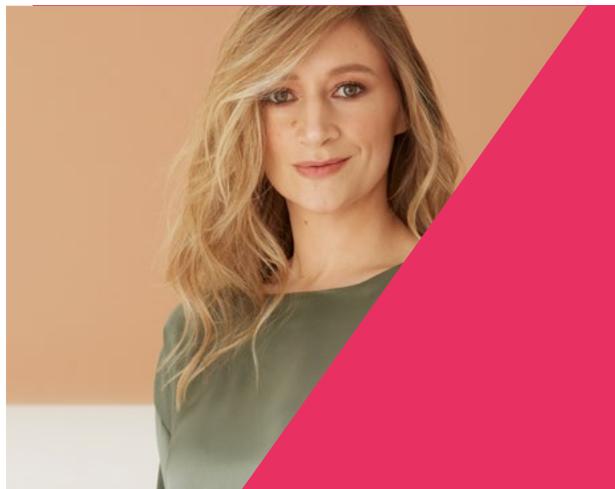
Visites guidées  
Exposition de décors  
et de costumes baroques

**SAM. 16 ET DIM. 17 SEP. 2023  
– 14H/17H30**

**Centre de musique baroque de  
Versailles, Versailles, France**

Visites guidées, expositions de décors et de costumes baroques, le Centre de musique baroque de Versailles ouvre les portes de l'Hôtel des Menus-Plaisirs à l'occasion de la 40<sup>e</sup> édition des Journées européennes du patrimoine.

① Entrée libre et gratuite



CONCERT

## Les Boréades

Tragédie en musique en cinq actes (1763)  
Musique de Jean-Philippe Rameau (1683-1764)  
Livret de Louis de Cahusac (1706-1759)



**György Vashegyi** direction musicale

Avec **Sabine Devieille, Reinoud Van Mechelen, Benedikt Kristjánsson, Philippe Estèphe, Thomas Dolié, Tassis Christoyannis, Gwendoline Blondeel / Orfeo Orchestra / Purcell Choir**

**JEU. 21 SEP. 2023 – 19H**  
**Müpa – Palace of Arts,  
Budapest, Hongrie**

**SAM. 23 SEP. 2023 – 19H30**  
**Théâtre des Champs-Élysées,  
Paris, France**

**MAR. 26 SEP. 2023 – 19H**  
**Musiikkitalo, Helsinki, Finlande**

**SAM. 30 SEP. 2023 – 13H**  
**Concertgebouw, Amsterdam,  
Pays-Bas**

Après neuf années de collaboration entre le Centre de musique baroque de Versailles et l'Orfeo Orchestra de György Vashegyi, le partenariat s'achève avec un chef-d'œuvre de Rameau, *Les Boréades*.

① Ce programme fait l'objet d'un enregistrement pour le label Warner-Erato

CONCERT

## Jéliote

Extraits d'opéras de  
Jean-Philippe Rameau (1683-1764),  
Jean-Joseph Cassanéa  
de Mondonville (1711-1772),  
Antoine Dauvergne (1713-1797),  
François Francœur (1698-1787),  
François Rebel (1701-1775),  
Pierre-Montan Berton (1727-1780),  
Jean-Baptiste de  
La Borde (1730-1777)

**Reinoud Van Mechelen**

haute-contre et  
direction artistique  
Avec l'**Ensemble a nocte  
temporis**

**JEU. 28 SEP. 2023 – 20H**  
**Laeiszhalle Hamburg,**  
**Hamburg, Allemagne**

**DIM. 01 OCT. 2023 – 17H**  
**Festival de Souvigny,**  
**Église St-Pierre St-Paul,**  
**Souvigny, France**

**DIM. 22 OCT. 2023 – 20H**  
**Kölner Philharmonie,**  
**Cologne, Allemagne**

En 2021 paraissait le disque  
« Jéliote, haute-contre de Rameau »  
imaginé par Reinoud Van Mechelen,  
en partenariat avec le Centre de  
musique baroque de Versailles,  
AMUZ et le label Alpha. Second  
volet de la « Trilogie haute-contre »  
après Dumesny, retrouvez à nouveau  
ce programme en tournée, encensé  
par la critique discographique  
(Diapason d'Or, etc.).

① Disque paru en 2021 / Alpha Classics

CONCERT

## Télémaque

Tragédie en musique en un prologue  
et cinq actes (version de 1730)  
Musique d'André Cardinal Destouches (1672-1749)  
Livret de Simon-Joseph Pellegrin (1663-1745)



**Sylvain Sartre** direction musicale

Avec **Isabelle Druet, Antonin Rondepierre, Emmanuelle de Negri,**  
**David Witczak, Hasnaa Bennani, Marine Lafdal-Franc,**  
**Adrien Fournaison, David Tricou / Orchestre Les Ombres /**  
**Les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles**  
(Fabien Armengaud, direction artistique)

**VEN. 29 SEP. 2023 – 20H30**  
**Abbatiale du CCR d'Ambronay,**  
**Ambronay, France**

**MER. 19 JUIN 2024 – 20H**  
**Grande salle des Croisades,**  
**Château de Versailles,**  
**Versailles, France**

En clôture de leur résidence croisée  
avec le Festival d'Ambronay et le Centre  
de musique baroque de Versailles, Les  
Ombres, accompagnés des Chantres  
du CMBV, présentent un opéra inédit  
de Destouches, *Télémaque*, donnant  
lieu à un important travail d'édition et  
de recomposition.

① Ce programme fait l'objet d'un enregistrement pour le label Château de Versailles Spectacles et d'une captation pour Culturebox. Il sera diffusé sur France Musique le 21 octobre 2023 à 20h.



CONCERT

# Legros

Extraits d'opéras de Jean-Benjamin de La Borde (1734- 1794), Pierre-Montan Berton (1727- 1780), Jean-Claude Triol (1732- 1771), Christoph Willibald Gluck (1714-1787), François-Joseph Gossec (1734-1829), André-Ernest-Modeste Grétry (1741- 1813), Niccolò Piccinni (1728-1800) et Johann Christian Bach (1735-1782)

**Reinoud Van Mechelen**

haute-contre et direction artistique  
Avec l'**Ensemble a nocte temporis**

**MAR. 03 OCT. 2023 – 20H**  
**30CC Leuven, Louvain, Belgique**

**SAM. 07 OCT. 2023 – 20H**  
**Bruxelles Bozar, Bruxelles, Belgique**

Dernier volet de la « Trilogie haute-contre » destinée à mieux faire connaître la voix de ténor à la française et imaginée par Reinoud Van Mechelen en partenariat avec le Centre de musique baroque de Versailles, Joseph Legros est à l'honneur avec la sortie d'un enregistrement discographique chez Alpha Classics.

① Partition éditée par Nicolas Sceaux pour le Centre de musique baroque de Versailles  
Sortie de disque : 22 septembre 2023 / Alpha Classics



ACTIVITÉ TOUT PUBLIC

## Journées découverte

**Atelier « Les Comptines baroques »**

3-6 ans

**Atelier « Découvrir le baroque »**

À partir de 6 ans

**Spectacle pour Noël**

**« Loup XIV et les Comptines »**

2-8 ans

**Jeu de piste « À la poursuite du temps perdu »**

À partir de 10 ans

**Visite guidée**

Tout public

**Conférence**

**« Causons recherche »**

Tout public

**SAM. 07 OCT. 2023**

**SAM. 04 NOV. 2023**

**SAM. 16 DÉC. 2023**

**SAM. 13 JAN. 2024**

**SAM. 03 FÉV. 2024**

**SAM. 02 MAR. 2024**

**SAM. 06 AVR. 2024**

**SAM. 04 MAI 2024**

**SAM. 01 JUIN 2024**

**– 10H30/18H**

**Centre de musique baroque de Versailles, Versailles, France**

Les Journées découverte du Centre de musique baroque de Versailles proposent, un samedi par mois, une série d'activités interactives à faire en famille ou entre amis au sein de l'Hôtel des Menus-Plaisirs. Atelier, spectacle, visite guidée, jeu de piste, conférence... entrez au cœur de la musique baroque !

① Atelier « Les Comptines baroques » et spectacle pour Noël « Loup XIV et les Comptines »

Durée : 40 min

Tarifs : 20 € pour 1 enfant + 1 accompagnateur, 5 € par accompagnateur supplémentaire

Atelier « Découvrir le baroque »

Durée : 45 min

Tarifs : gratuit pour les enfants + 8 € par adulte

Jeu de piste « À la poursuite du temps perdu »

Durée : 1h30

Tarifs : 4 € par enfant (2 € Pass Malin)

+ 8 € par adulte

Visite guidée

Durée : 45 min

Gratuit

Conférence « Causons recherche »

Durée : 1h

Gratuit

Tarifs réduits avec le Pass Malin

SÉMINAIRE

# Les manuscrits dits « de théâtre » : types, fonctions et usages

RESPONSABLES SCIENTIFIQUES

**Barbara Nestola**

(CESR-CMBV)

**Anne-Madeleine Goulet**

(CNRS-CESR)

**Juan Carlos Garrot**

(Université de Tours-CESR)

INTERVENANTS

**Silvère Menegaldo** (Université de Tours-CESR), **Pierre Pasquier** (Université de Tours-CESR),

**Juan Carlos Garrot** (Université de Tours-CESR)

LUN. 09 OCT. 2023 –

14H/17H30

**Centre de musique baroque de Versailles, Versailles, France**

Le Centre de musique baroque de Versailles accueille un séminaire de recherche préparatoire de l'axe de recherche du Centre d'études supérieures de la Renaissance « Scène européenne : arts de la performance, performance des arts », consacré aux manuscrits de théâtre.

③ Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Possibilité de suivre en ligne sur inscription



RECHERCHE

## Cantates françaises : Bernier, *Les Nuits de Sceaux*

RESPONSABLES SCIENTIFIQUES

**Nathalie Berton-Blivet** (IReMus)

**Julien Dubruque** (CMBV)

**Thomas Vernet** (Fondation Royaumont)

INTERVENANTS

**Stéphane Fuget, Claire Lefilliâtre, Nathalie Berton-Blivet, Julien Dubruque, Thomas Vernet**

DU DIM. 22 AU VEN. 27 OCT. 2023 – 10H/19H

**Fondation Royaumont, Asnières-sur-Oise, France**

Dans le cadre du projet de recherche sur la cantate française au XVIII<sup>e</sup> siècle initié par le Centre de musique baroque de Versailles, la Fondation Royaumont et l'IReMus, Stéphane Fuget et Claire Lefilliâtre proposent à quatorze jeunes artistes un atelier d'interprétation autour des cantates de Bernier.

③ Restitution publique « Fenêtres sur cour[s] »  
Entrée gratuite sur réservation

JOURNÉE D'ÉTUDES

## 13<sup>e</sup> rencontres du réseau Muséfrem

Recrutement et réseaux des musiciens d'église

RESPONSABLES SCIENTIFIQUES

**Youri Carbonnier** (Université d'Artois – CREHS)

**Bernard Dompnier** (Université Clermont Auvergne – CHEC)

**Stéphane Gomis** (Université Clermont Auvergne – CHEC)

JEU. 26 OCT. 2023

– 09H30/17H30

**Maison des Sciences de l'Homme, Clermont-Ferrand, France**

La journée d'études annuelle du projet de recherche Muséfrem (Musiciens d'Église à l'époque moderne), en partenariat avec le Centre de musique baroque de Versailles, se propose d'étudier les réseaux des musiciens d'église à la recherche d'un emploi, ainsi que les modalités de leur recrutement.

③ Entrée libre dans la limite des places disponibles

CONCERT

# Penthée

Opéra en cinq actes et un prologue (1705)  
Musique de Philippe d'Orléans (1674-1723)  
Livret de Charles-Auguste de la Fare (1644-1712)



FOCUS



Dans le cadre de l'année consacrée à la Régence, le Centre de musique baroque de Versailles s'unit aux CRR de Versailles et de Paris pour la recreation du dernier opéra du Régent, Philippe d'Orléans : *Penthée*. Dirigé par Fabien Armengaud, ce projet s'inscrit dans le cadre d'une démarche pédagogique exceptionnelle, avec un accompagnement spécifique pour les rôles solistes.

**FABIEN ARMENGAUD**  
direction musicale

Étudiants du CRR de Paris et d'autres établissements, rôles solistes  
Étudiants des CRR de Paris et Versailles Grand Parc, orchestre  
Les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles

**VEN. 10 NOV. 2023 – 19H**  
**Auditorium Marcel Landowski, CRR de Paris, Paris, France**

CONCERT

# Les Jeudis musicaux



**Fabien Armengaud**  
direction musicale

**Clément Buonomo**  
direction musicale adjointe

**Sébastien Daucé**  
chef en résidence

Avec **Les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles / Étudiants organiste du CNSMD de Paris** (professeurs : Olivier Latry et Thomas Ospital) / **Étudiants des conservatoires partenaires : CRR de Versailles Grand Parc, Pôle supérieur d'enseignement artistique Paris – Boulogne-Billancourt, CRD de Paris-Saclay et CRR de Paris / Ensembles et conservatoires invités**

**DU JEU. 16 NOV. 2023 AU JEU. 06 JUIN 2024 – 17H30**

**Chapelle royale du château de Versailles, Versailles, France**

Quatre grandes thématiques élaborées par Fabien Armengaud, à l'image des quatre sous-maîtres de la Chapelle royale, viendront ponctuer cette nouvelle saison des Jeudis musicaux, auditions du chœur des Pages et des Chantres du Centre de musique baroque de Versailles à la Chapelle royale de Versailles.

Ⓛ Durée : 1h

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles  
Réservation fortement conseillée

**JEU. 16 NOV. 2023**  
*Messe Surge propere*  
de François Cosset

**JEU. 23 NOV. 2023**  
L'Italie à Paris

**JEU. 30 NOV. 2023**  
*Histoires sacrées*  
de Nicolas Clérambault et Marc-Antoine Charpentier

**JEU. 07 DÉC. 2023**  
*Requiem*  
de Pierre Bouteiller

**JEU. 21 DÉC. 2023**  
*Messe de minuit*  
de Marc-Antoine Charpentier

**JEU. 18 JAN. 2024**  
*Psaumes de David*  
de Marc-Antoine Charpentier

**JEU. 25 JAN. 2024**  
Carte blanche aux chefs de chant

**JEU. 01 FÉV. 2024**  
Petits motets à voix égales

**JEU. 08 FÉV. 2024**  
*Voyage à Saintes,*  
motets de Louis Grénon

**JEU. 25 AVR. 2024**  
Un juste tempérament de joie et de crainte : Michel Lamy

**JEU. 02 MAI 2024**  
Musique à la cour de Dresde

**JEU. 16 MAI 2024**  
Autour du manuscrit Deslauriers

**JEU. 23 MAI 2024**  
*Cantiques spirituels* et *Idylle sur la paix* de Pascal Collasse et Jean-Baptiste Lully

**JEU. 30 MAI 2024**  
*Psaumes de David*  
de Heinrich Schütz

**JEU. 06 JUIN 2024**  
Charpentier en majesté

SÉMINAIRE

# Spectacle et représentation royale durant la Régence (1715-1723)

RESPONSABLES SCIENTIFIQUES

**Petra Dotlačilová**

(Stockholm University, CESR-CMBV)

**Thomas Leconte**

(CESR-CMBV)

INTERVENANTS

**Thomas Leconte** (CESR-CMBV),

**Petra Dotlačilová** (Stockholm University, CESR-CMBV),

**Barbara Nestola** (CESR-CMBV),

**Mickaël Bouffard** (Sorbonne Université/Théâtre Molière Sorbonne/CELLF),

**Vivien Richard** (Musée du Louvre),

**Laurent Lemarchand** (GHRis – Université de Rouen),

**Pascale Mormiche** (CY Cergy Paris Université-CRCV) et

**Alexandre Dupilet** (CRCV)

**JEU. 16 NOV. 2023**

**Musée Carnavalet – Histoire de Paris, Paris, France**

Après une année de célébrations autour de la Régence et Philippe d'Orléans, le Centre de musique baroque de Versailles et le musée Carnavalet – Histoire de Paris proposent une journée d'études pluridisciplinaire sur les divertissements du jeune Louis XV.

① Journée d'études publique, accessible sur réservation à [jcharbey@cmbv.com](mailto:jcharbey@cmbv.com)



CONCERT

## Te Deum

RÉSIDENCE CROISÉE

*Te Deum* en ré majeur H 1467

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704) et *Te Deum* « de Lyon », *Usquequo Domine* « de Lyon » d'Henry Desmarest (1661-1741)

**Louis-Noël**

**Bestion de Camboulas**

direction musicale

Avec **Eugénie Lefebvre, Jehanne Amzal, Cécile Achille, Clément Debieuve, François-Olivier**

**Jean, Martin Candela, François**

**Joron, Jean-Christophe**

**Lanièce, Étienne Bazola, Nicolas**

**Brooymans / Ensemble Les**

**Surprises, chœur et orchestre**

**JEU. 16 NOV. 2023 – 20H**

**Cathédrale Saint-Louis des Invalides, Paris, France**

**JEU. 11 JAN. 2024 – 20H**

**Opéra National de Bordeaux, Bordeaux, France**

Coproduction du Centre de musique baroque de Versailles, de l'ensemble Les Surprises et du festival Sinfonia en Périgord initiée en 2022, ce programme construit autour de deux brillants *Te Deum* poursuit sa rencontre avec le public !

① Sortie de disque : janvier 2024 / Alpha Classics

ATELIER

## Les histoires sacrées de Charpentier

**Sébastien Daucé**

chef d'orchestre et organiste

**Guillaume Haldenwang**

claveciniste

**Thomas Leconte**

musicologue

**JEU. 30 NOV. ET VEN. 01 DÉC. 2023**

**Centre de musique baroque de Versailles, Versailles, France**

Le répertoire des histoires sacrées, à la croisée du genre religieux et de l'opéra, est un corpus unique dans la musique française du XVII<sup>e</sup> siècle. Il n'a aucun secret pour Sébastien Daucé, directeur artistique de l'ensemble Correspondances et chef en résidence au CMBV pour l'année 2023-2024, qui animera cet atelier, occasion unique d'aborder ce répertoire avec cet artiste d'exception.

① Inscription en ligne sur [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)  
Date de clôture : mardi 31 octobre 2023

SÉMINAIRE

## AcadéC : les Académies de Concert au XVIII<sup>e</sup> siècle

RESPONSABLES SCIENTIFIQUES

**Bénédicte Hertz**

(CMBV-CESR)

**Thomas Vernet**

(Fondation Royaumont)

INTERVENANTS

**Pierre-Yves Beaurepaire**

(Université Côte-d'Azur,

CMMC ; IUF), **Youri Carbonnier**

(Université d'Artois, CREHS),

**Marie Cornaz** (Bibliothèque

royale de Belgique), **Florence**

**Doé de Maindreville** (Université

Reims-Champagne-Ardennes),

**Laurent Guillo** (CMBV-CESR),

**Pauline Lemaigre-Gaffier**

(UVSQ-Paris Saclay) et

**Stéphane Van Damme** (École normale supérieure de Paris)

JEU. 07 DÉC. 2023

UVSQ-Paris-Saclay, Saint-  
Quentin-en-Yvelines, France

JEU. 08 FÉV. 2024

Bibliothèque La Grange-Fleuret,  
Paris, France

JEU. 04 AVR. 2024

Centre de musique baroque de  
Versailles, Versailles, France

Au terme de 18 mois d'un chantier d'identification et de collecte de sources d'archive, le projet de recherche AcadéC, porté par le Centre de musique baroque de Versailles, avec le CESR, Royaumont et l'IREMus et financé par l'ANR, engage une deuxième année de réflexion avec la tenue d'un séminaire consacré aux réseaux des Académies de musique ou Concerts en France entre 1710 et 1770.

① Séminaire public, accessible sur réservation à [acadec@cmbv.com](mailto:acadec@cmbv.com)

SÉMINAIRE

## ThéPARis- France : les théâtres en France sous l'Ancien régime

Transversalité des pratiques,  
circulation des personnes,  
enjeux esthétiques et  
poétiques

RESPONSABLES  
SCIENTIFIQUES

**Barbara Nestola**

(CESR-CMBV)

**Bénédicte Louvat**

(Sorbonne Université)

**Emanuele De Luca**

(Université Côte d'Azur, CTELA ;  
Sorbonne Université, ELCI)

JAN. 2024

Université Paul-Valéry 3,  
Montpellier, France

FÉV. 2024

Sorbonne Université, Paris,  
France

MAR. 2024

Université Côte d'Azur, Nice,  
France

MAR. 2024

Université de Lille, Lille, France

MAI 2024

Centre de musique baroque  
de Versailles, Versailles,  
France

Le séminaire de recherche pluridisciplinaire ThéPARis-France, organisé par le Centre de musique baroque de Versailles en collaboration avec l'Université Côte d'Azur et Sorbonne Université, approfondit le travail entamé en 2022-23 sur les provinces françaises.

① Séminaire public, accessible sur réservation : [theparis.seminaire@gmail.com](mailto:theparis.seminaire@gmail.com)

CONCERT

FOCUS

## *Iphigénie en Tauride*

Tragédie en  
musique en  
un prologue  
et cinq actes  
(1704)

Musique de Henry  
Desmarest (1661-1741)

achevée par André  
Campra (1660-1744)

Livret d'Antoine  
Danchet (1671-1748)

retouché par Joseph-  
François Duché de Vancy  
(1668-1704)

RÉSIDENCE  
CROISÉE

La « tétralogie baroque »  
imaginée par le Centre de  
musique baroque de Versailles  
et Le Concert Spirituel, dans  
le cadre de leur résidence  
croisée avec le Théâtre des  
Champs-Élysées, se poursuit  
avec la recréation d'un des  
grands succès du XVIII<sup>e</sup> siècle :  
*Iphigénie en Tauride*  
de Desmarest et Campra.

HERVÉ NIQUET

direction musicale

Avec **Véronique Gens**, **Reinoud Van Mechelen**,  
**Tassis Christoyannis**, **David Witczak**, **Olivia  
Doray**, **Floriane Hasler**, **Tomislav Lavoie**,  
**Antonin Rondepierre**, **Jehanne Amzal**, **Marine  
Lafdal-Franc** / Orchestre et Chœur Le Concert  
Spirituel

MAR. 09 JAN. 2024 –  
19H30

Théâtre des Champs-  
Élysées, Paris, France

ATELIER

## L'opéra baroque français – Déclamation, ornementation et théâtralité

**Reinoud Van Mechelen**

chanteur

**Hélène Dufour**

claveciniste

**Benoît Dratwicki**

musicologue

**MER. 17 ET JEU. 18 JAN.**

**2024**

**Centre de musique baroque de  
Versailles, Versailles, France**

Deux journées indispensables à toute chanteuse et tout chanteur interprétant l'opéra baroque français. Reinoud Van Mechelen, l'une des plus brillantes hautes-contres de notre temps, fondateur de l'ensemble « a nocte temporis » et partenaire régulier du CMBV, s'associe à Hélène Dufour et Benoît Dratwicki pour proposer une formation autour de ce répertoire.

① Inscription en ligne sur [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)  
Date de clôture : mardi 31 octobre 2023

ATELIER

## Marin Marais (1656-1728)

**François Joubert-Caillet**

violiste

**Thomas Leconte**

musicologue

**VEN. 19 ET SAM. 20 JAN.**

**2024**

**Centre de musique baroque de  
Versailles, Versailles, France**

Un atelier pour les violistes et continuistes (clavecin et théorbe) avec les précieux conseils de François Joubert-Caillet. Ayant finalisé en 2023 l'enregistrement de l'intégralité des cinq *Livres de Pièces de Viole* de Marin Marais (1656-1728), cet interprète aguerri propose d'explorer le monument et le compositeur emblématique de la littérature pour viole de gambe.

① Inscription en ligne sur [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)  
Date de clôture : mardi 31 octobre 2023

ATELIER

## Le continuo dans les opéras de Lully

**Alexis Kossenko**

chef d'orchestre et flûtiste

**Béatrice Martin**

claveciniste

**Benoît Dratwicki**

musicologue

Avec la participation des

**Chantres du CMBV**

**LUN. 12 ET MAR. 13 FÉV. 2024**

**Centre de musique baroque de  
Versailles, Versailles, France**

Atys de Lully est un projet emblématique du CMBV en cette saison 23-24. Cet atelier offre aux continuistes (clavecinistes, basse d'archet, cordes frottées) une occasion exceptionnelle de travailler spécifiquement le continuo de cet ouvrage dans les effectifs historiques, d'après les plus récentes recherches menées par le CMBV, tout particulièrement sur le continuo (effectif, composition...) et les conditions de productions à l'Académie royale de musique.

① Inscription en ligne sur [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)  
Date de clôture : mardi 31 octobre 2023





CONCERT

## Médée et Jason



Parodie dramatique d'après Denis Carolet (1696-1739) et Jean-Antoine Romagnesi (1690-1742)  
Musiques de Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), Jean-Baptiste Lully (1632-1687), Jean-Philippe Rameau (1683-1764)...

**Louis-Noël Bestion de Camboulas**  
direction musicale

**Pierre Lebon**  
mise en scène et scénographie

**Bertrand Killy**  
création lumière

**Floriane Breau**  
costumes

**Benoît Dratwicki**  
conseiller musical

Avec **Lucile Richardot, Flannan Obé, Ingrid Perruche, Matthieu Lécroart, Eugénie Lefebvre, Pierre Lebon, Xavier-Gabriel Gocel, Gabriel-Ange Brusson / Ensemble Les Surprises**

**JEU. 15 FÉV. 2024 – 14H30 ET 20H**  
Grand Manège, Namur, Belgique

**MER. 06 MAR. 2024 – 20H**  
**JEU. 07 MAR. 2024 – 14H30**  
Opéra de Limoges, Limoges, France

Dernier volet de la résidence croisée des Surprises au Festival de Périgueux en partenariat avec le Centre de musique baroque de Versailles, *Médée et Jason* réhabilite un des genres favoris du baroque français, la parodie d'opéra.

ATELIER

## La bande de violon

**Jérôme van Waerbecke**

violoniste

**Thomas Leconte**

musicologue

**VEN. 16 ET SAM. 17 FÉV. 2024**  
Centre de musique baroque de Versailles, Versailles, France

Destiné aux instrumentistes à cordes, cet atelier est consacré au travail d'expérimentation sur le répertoire pour bande de violons. Par son écriture à 4 ou 5 parties et sa répartition particulière des registres des cordes, ce vaste répertoire sera ici abordé avec l'accompagnement de spécialistes sachant lier étroitement musicologie et interprétation pour en révéler toute la finesse et la richesse musicale.

① Inscription en ligne sur [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)  
Date de clôture : mardi 31 octobre 2023

CONCERT

## Requiem et couronnement

PARTENARIAT  
INTER-  
NATIONAL

*Requiem* (version parisienne) de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791), *Super flumina Babylonis* et *Messe du sacre de Louis XVI* de François Giroust (1737-1799)

**Mathieu Lussier**

directeur artistique

Avec **Florie Valiquette, Sophie Naubert, Nicholas Scott, Alexander Dobson / Ensemble Arion**

**VEN. 08 MAR. 2024 – 19H30**  
**SAM. 09 MAR. 2024 – 16H**  
**DIM. 10 MAR. 2024 – 14H30**  
Salle Bourgie, Montréal, Canada

Le Centre de musique baroque de Versailles poursuit son partenariat international avec l'ensemble Arion pour faire rayonner la musique baroque française au Canada : cette année, la musique sacrée de François Giroust, dernier sous-maître de la Chapelle royale, est à l'honneur.



CONCERT

## Atys

Tragédie en musique en un prologue et cinq actes (1676)  
Musique de Jean-Baptiste Lully (1632-1687)  
Livret de Philippe Quinault (1635-1688)



**Alexis Kossenko**  
direction musicale

**Victor Duclos**  
chorégraphe

Avec **Mathias Vidal, Véronique Gens, Sandrine Piau/Déborah Cachet, Tassis Christoyannis, Hasnaa Bennani, Virginie Thomas, Éléonore Pancrazi, David Witzak, Adrien Fournaison, Antonin Rondepierre, Carlos Rafael Porto, Marine Lafdal-Franc / Les Ambassadeurs ~ La Grande Écurie / Les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles** (Fabien Armengaud, direction artistique)

**DIM. 10 MAR. 2024 – 14H30**  
(version concert et ballet)  
**Opéra Grand Avignon, Avignon, France**

**DIM. 17 MAR. 2024 – 15H30**  
(version concert et ballet)  
**Théâtre Raymond Devos, Tourcoing, France**

**MAR. 26 MAR. 2024 – 19H30**  
(version concert)  
**Théâtre des Champs-Élysées, Paris, France**

Dans ce troisième volet de la résidence croisée avec Les Ambassadeurs ~ La Grande Écurie, le Centre de musique baroque de Versailles évoque le faste des spectacles de cour sous Louis XIV en présentant une lecture d'*Atys* de Lully totalement inédite s'appuyant sur une nouvelle lecture des sources avec une distribution éblouissante et le chœur des Pages et des Chantres du CMBV.

③ Ce programme fait l'objet d'un enregistrement discographique pour le label Warner Classics

À l'occasion de cette production, le CMBV fait reconstruire des hautbois historiques grâce au financement apporté par Monsieur Romain Durand, Grand mécène du CMBV

ATELIER

## La cantate française

**Benjamin Chénier**  
violoniste  
**Chantal Santon Jeffery**  
chanteuse  
**Violaine Cochard**  
claveciniste  
**Julien Dubruque**  
musicologue  
**Barbara Nestola**  
musicologue  
**Benoit Dratwicky**  
musicologue

**JEU. 18, VEN. 19 ET SAM. 20 AVR. 2024**

**Centre de musique baroque de Versailles, Versailles, France**

Une formation destinée aux chanteurs, continuistes et instruments de dessus, autour d'un thème à la croisée de la musique et de l'opéra, donnant vie à des personnages mythologiques, événements historiques et thèmes bibliques. Cet atelier encadré par une équipe d'interprètes et musicologues spécialistes de la cantate, va permettre une véritable expérimentation autour de ce genre en pleine redécouverte.

③ Inscription en ligne sur [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)  
Date de clôture : mardi 31 octobre 2023



CONCERT

FOCUS

## Janus

Œuvre de Jug Marković, œuvre de Justina Repečkaitė, *Laboravi* de Jean-Philippe Rameau (1683-1764), *Requiem* de Pierre Bouteiller (1655-1717)

AVEC  
LA MAÎTRISE  
DU CMBV

Ce deuxième acte du projet Janus, fruit du partenariat innovant tissé entre le Centre de musique baroque de Versailles et l'Ircam, met cette année en regard le répertoire baroque français et les créations des jeunes compositeurs Justina Repečkaitė et Jug Marković.

FABIEN ARMENGAUD  
CLÉMENT BUONOMO  
direction musicale

Avec Patrick Wibart, Louis-Avit Colombier / Les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles

**SAM. 27 AVR. 2024 – 20H**  
Espace de projection, Ircam,  
Paris, France

ACTIVITÉ TOUT PUBLIC

## Le CMBV au Mois Molière

**Jeudi musical**  
« Charpentier en majesté »

Tout public  
**Les rencontres des Menus-Plaisirs**  
Cycle de 4 conférences  
Tout public

**Journée découverte**

Tout public  
**Bébé baroque**

0-3 ans  
**Journée du clavecin**  
Tout public

**JUIN 2024**  
Versailles, France

Année après année, dans le cadre du Mois Molière, festival de théâtre et de musique de la ville de Versailles, le Centre de musique baroque de Versailles multiplie ses propositions de concerts, de conférences, d'ateliers et d'animations à destination de toute la famille.

JOURNÉE D'ÉTUDES

## Les Stuart en France (1689-1718) et la musique : nouvelles perspectives de recherche

RESPONSABLES SCIENTIFIQUES

**Matteo Giannelli**  
(Università degli Studi di Roma Tor Vergata – CMBV)

**Barbara Nestola**  
(CESR-CMBV)

**JEU. 06 JUIN 2024 – 10H/18H**  
Centre de musique baroque de Versailles, Versailles, France

Attentif aux différents lieux de création et de production de la France baroque, le Centre de musique baroque de Versailles organise une journée d'études consacrée à la pratique musicale chez les Stuart en France en tant que promoteurs du goût italien et italianisant à la fin du règne de Louis XIV.

① Entrée libre dans la limite des places disponibles



CONCERT

# Ariane et Bacchus : cantates françaises



**Benjamin Chénier**

violon et direction  
Avec **Chantal Santon Jeffery**,  
**Thomas Dolié**, **Violaine Cochard** / **Ensemble Galilei Consort**

**VEN. 14 JUIN 2024 – 20H**  
**La Ferme de Villefavard en Limousin, Villefavard, France**

Le Centre de musique baroque de Versailles inaugure une nouvelle résidence croisée autour de la cantate française avec le Galilei Consort, ensemble fondé par Benjamin Chénier, et la Ferme de Villefavard en Limousin. Le premier volet est consacré au mythe d'*Ariane et Bacchus*.

CONCERT

# Ernelinde princesse de Norvège

Tragédie en musique en trois actes (version de 1769)

Musique de François-André Danican Philidor (1726-1795)  
Livret d'Antoine Poinciset (1735-1769)



**Martin Wählberg**

direction musicale  
Avec **Judith van Wanroij**,

**Reinoud Van Mechelen**,  
**Thomas Dolié**, **Matthieu Lécroart** / **Orkester Nord** / **Vox Nidrosiensis** / **Les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles** (Fabien Armengaud, direction artistique)

**DIM. 23 JUIN 2024 – 18H**  
**Opéra d'Oslo, Oslo, Norvège**

Le Centre de musique baroque de Versailles poursuit son partenariat international avec l'Orkester Nord, dirigé par Martin Wählberg, par la recreation d'une œuvre emblématique du renouveau stylistique des années 1760 : *Ernelinde princesse de Norvège* de Philidor.

ⓘ Ce programme fait l'objet d'un enregistrement destiné à l'édition (label à confirmer)



COLLOQUE

# La dramaturgie du visible (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)

Scénographie, costumes et mouvement sur la scène à l'époque moderne

RESPONSABLES SCIENTIFIQUES

**Petra Dotlačilová**  
(Stockholm University, CESR-CMBV)

**Mickaël Bouffard**  
(Sorbonne Université / Théâtre Molière Sorbonne, CELLF)

**LUN. 01, MAR. 02 ET MER. 03 JUILLET 2024 – 10H/18H**  
**Centre de musique baroque de Versailles, Versailles, France**  
**Sorbonne Université, Paris, France**

En collaboration avec Sorbonne Université, le Centre de musique baroque de Versailles organise un colloque international consacré à la « dramaturgie du visible » entre le XVI<sup>e</sup> et le XVIII<sup>e</sup> siècle, réunissant chercheurs et praticiens des arts du spectacle en vue de partager les recherches, comparer les pratiques et établir des convergences.

ⓘ Entrée libre dans la limite des places disponibles





Publications

# Éditions

COLLECTION OPÉRA  
NUMÉRIQUE / ŒUVRES  
LYRIQUES EN VERSION  
NUMÉRIQUE

## *Hypermnestre*

**Charles-Hubert Gervais**

Tragédie en musique en  
cinq actes représentée à  
l'Académie royale de musique  
le 3 novembre 1716

## *Polydore*

**Jean-Baptiste Stuck**

Tragédie lyrique en cinq actes  
et un prologue représentée  
à l'Académie royale de musique  
le 15 février 1720

## *Suite d'Armide, ou Jérusalem délivrée*

**Philippe d'Orléans**

Opéra créé à Fontainebleau  
en octobre 1704

## *Penthée*

**Philippe d'Orléans**

Opéra créé au Palais-Royal  
à Paris le 16 juillet 1705

## *Pentézilée*

**Bergiron du Fort-Michon**

3<sup>e</sup> acte d'une tragédie lyrique  
donnée à l'Académie des beaux-  
arts de Lyon (1722-1723)

COLLECTION ORCHESTRE /  
ŒUVRES À GRAND EFFECTIF  
INSTRUMENTAL, SANS VOIX

## *Sigalion*

**Pascal Collasse**

## *Symphonies de Noël*

**Charles-Hubert Gervais**

## *Suite d'orchestre de Thomyris*

**François Dieupart**

COLLECTION CHŒUR ET  
ORCHESTRE / ŒUVRES À  
GRANDS EFFECTIFS : GRANDS  
MOTETS, MESSE À GRANDE  
SYMPHONIE, ORATORIOS...

## *O Beata infancia*

**Charles-Hubert Gervais**

COLLECTION INSTRUMENT SEUL

## *Hymnes et séquence pour l'orgue*

**Anonyme**

## *Ariettes diverses arrangées pour le clavecin par Michel Corrette*

**Pergolèse**

COLLECTION MONUMENTALES  
ÉDITION SCIENTIFIQUE ET  
CRITIQUE DE L'ŒUVRE COM-  
PLÈTE DES COMPOSITEURS  
FRANÇAIS DES XVII<sup>E</sup> ET XVIII<sup>E</sup>  
SIÈCLES / SORTIES NUMÉ-  
RIQUES

## Marc-Antoine Charpentier

**Petits motets vol. 6, cycles,  
vol. 2 : Leçons et répons  
de Ténèbres II**

Édition scientifique  
d'Adrian Powney

## Henry Desmarest

**Tragédies lyriques vol. 2,  
Circé (1694)**

Édition scientifique  
de Jean Duron

COLLECTION DÉCOUVERTES /  
ANTHOLOGIES D'ŒUVRES  
FRANÇAISES DES XVII<sup>E</sup> ET  
XVIII<sup>E</sup> SIÈCLES RASSEMBLÉES  
PAR NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

## Violon

**Volumes 1, 2 et 3**

Les volumes à destination des  
violonistes sont préparés par  
Michel Coppé, Virginie  
Descharmes, Bérengère  
Maillard, Elsa Moatti, Christophe  
Robert et Laurence Valentino  
sous la responsabilité éditoriale  
de Louis Castelain.

# Disques

CHÂTEAU DE  
VERSAILLES SPECTACLES

## Festin royal

*Symphonies pour le Festin royal de Monseigneur le Comte d'Artois / Suites compilées par François Francœur*

**Alexis Kossenko**  
direction musicale  
**Les Ambassadeurs ~  
La Grande Écurie**

SORTIE : 25 AOÛT 2023

ATMA

## Soupers du roi

**Michel-Richard de Lalande**

**Matthieu Lussier**  
direction musicale  
**Ensemble Arion**

SORTIE : 8 SEPTEMBRE 2023

APARTÉ

## « Jouissons de nos beaux ans ! »

**György Vashegyi**  
direction musicale  
**Cyrille Dubois**  
**Orfeo Orchestra**  
**Purcell Choir**

SORTIE : 15 SEPTEMBRE 2023

ALPHA CLASSICS

## Legros

**Haute-contre de Christoph Willibald Gluck**

**Reinoud Van Mechelen**  
direction musicale  
**A nocte temporis**

SORTIE : 22 SEPTEMBRE 2023

CHÂTEAU DE  
VERSAILLES SPECTACLES

## Requiem

**Jean Gilles**

**Fabien Armengaud**  
direction musicale  
**Les Folies françaises**  
**Les Pages et les Chantres du CMBV**

SORTIE : 6 OCTOBRE 2023

GLOSSA

## Scylla et Glaucus

**Jean-Marie Leclair**

**György Vashegyi**  
direction musicale  
**Orfeo Orchestra**  
**Purcell Choir**

SORTIE : NOVEMBRE 2023

ALPHA CLASSICS

## Médée

**Marc-Antoine Charpentier**

**Hervé Niquet**  
direction musicale  
**Le Concert Spirituel**  
**Chœur et orchestre**

SORTIE : JANVIER/FÉVRIER 2024

APARTÉ

## David et Jonathas

**Marc-Antoine Charpentier**

**Olivier Schneebeli**  
direction musicale  
**Les Temps Présents**  
**Les Pages et les Chantres du CMBV**

SORTIE : JANVIER 2024

ALPHA CLASSICS

## Te Deum

**Marc-Antoine Charpentier,**  
**Henry Desmarest**

**Louis-Noël Bestion de Camboulas**  
direction musicale  
**Les Surprises**

SORTIE : JANVIER 2024

CHÂTEAU DE  
VERSAILLES SPECTACLES

## Les Génies

**Mademoiselle Duval**

**Camille Delaforge**  
direction musicale  
**Il Caravaggio**

SORTIE : FÉVRIER 2024

CHÂTEAU DE  
VERSAILLES SPECTACLES

## Te Deum

**Jean-Baptiste Lully**

**Stéphane Fuget**  
direction musicale  
**Les Épopées**  
**Les Pages et les Chantres du CMBV**

SORTIE : MARS 2024

CHÂTEAU DE  
VERSAILLES SPECTACLES

## Suite d'Armide

**Philippe d'Orléans**

**Leonardo García Alarcón**  
direction musicale  
**Cappella Mediterranea**  
**Chœur de chambre de Namur**

SORTIE : 26 MAI 2024

# Disques

GLOSSA

## *Omphale*

**Jean-Baptiste Cardonne**

**György Vashegyi**

direction musicale

**Orfeo Orchestra**

**Purcell Choir**

SORTIE : PRINTEMPS 2024

ALPHA CLASSICS

## *Castor et Pollux*

**Jean-Philippe Rameau**

**György Vashegyi**

direction musicale

**Orfeo Orchestra**

**Purcell Choir**

SORTIE : PRINTEMPS 2024

NOMAD MUSIC

## Concertos pour violon

**Jean-Marie Leclair**

**Stéphanie-Marie Degand**

direction musicale

**La Diane française**

SORTIE : PRINTEMPS 2024

CHÂTEAU DE  
VERSAILLES SPECTACLES

## *Télémaque*

**André Cardinal Destouches**

**Sylvain Sartre**

direction musicale

**Les Ombres**

**Les Chantres du CMBV**

SORTIE : JUIN 2024

CHÂTEAU DE  
VERSAILLES SPECTACLES

## Deux divertissements pour Louis XV

**François Colin de Blamont**

**Alexis Kossenko**

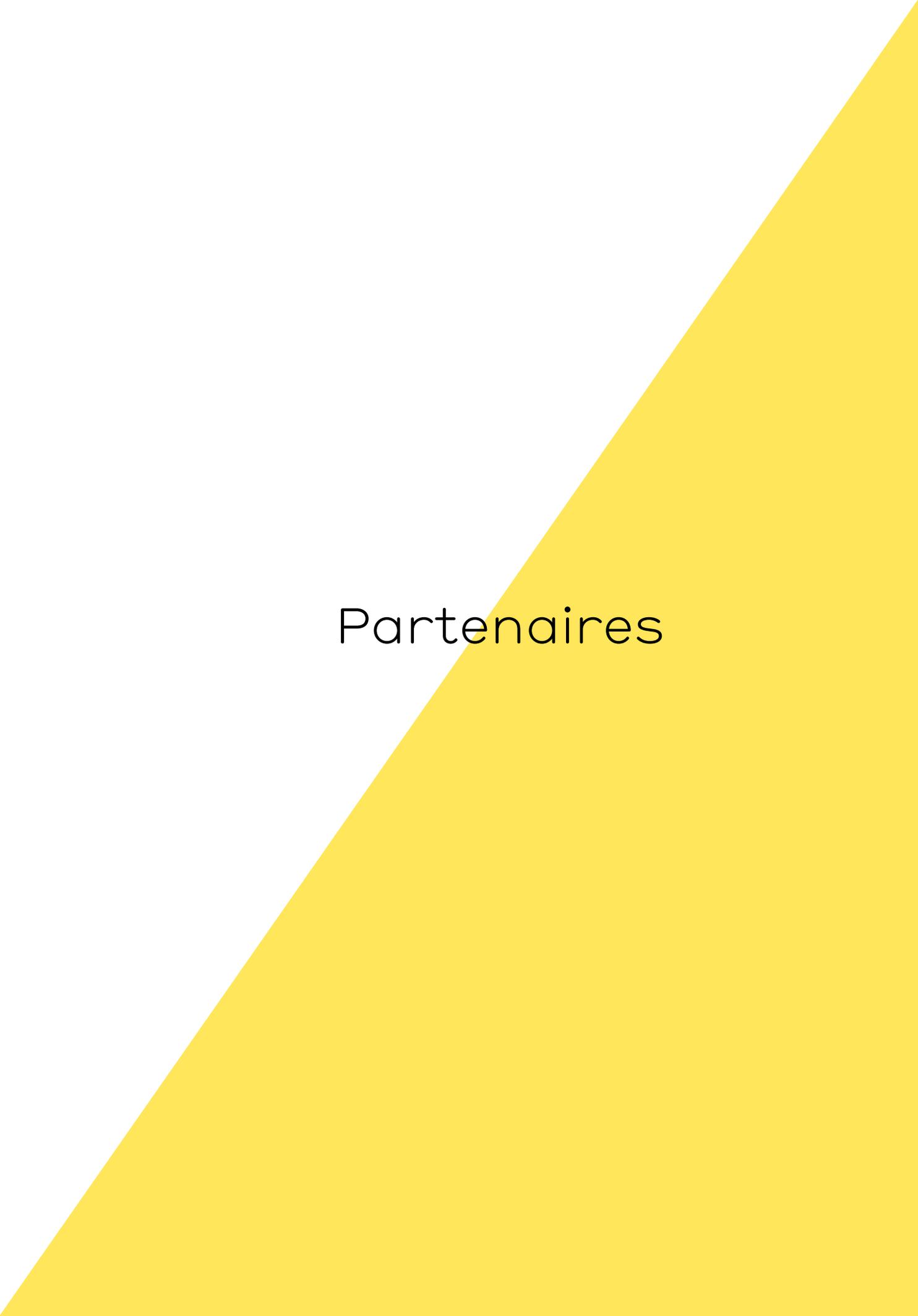
direction musicale

**Helsinki Baroque Orchestra**

**Les Chantres du CMBV**

SORTIE : JUILLET 2024



A solid yellow triangle occupies the bottom-right portion of the page, extending from the bottom-left corner towards the top-right corner. The rest of the page is white.

Partenaires

## Institutionnels

Soutenu par



## Entreprises et fondations



Le CMBV remercie les 170 donateurs individuels du Cercle Rameau

## Grands mécènes

La formation professionnelle supérieure des Chantres du CMBV reçoit le généreux soutien d'Aline Foriel-Destezet. La reconstruction de hautbois historiques, dans le cadre du parc instrumental du CMBV, est rendue possible par le généreux soutien de Romain Durand.

## Fonds de dotation



Le CMBV remercie également l'ensemble des entreprises et donateurs individuels qui souhaitent rester anonymes.

## Formation



## Recherche



## Artistique

Lieux/festivals en France et à l'étranger



Ensembles français et étrangers



Réseau diplomatique



Radio



Labels discographiques et autres



Réseaux

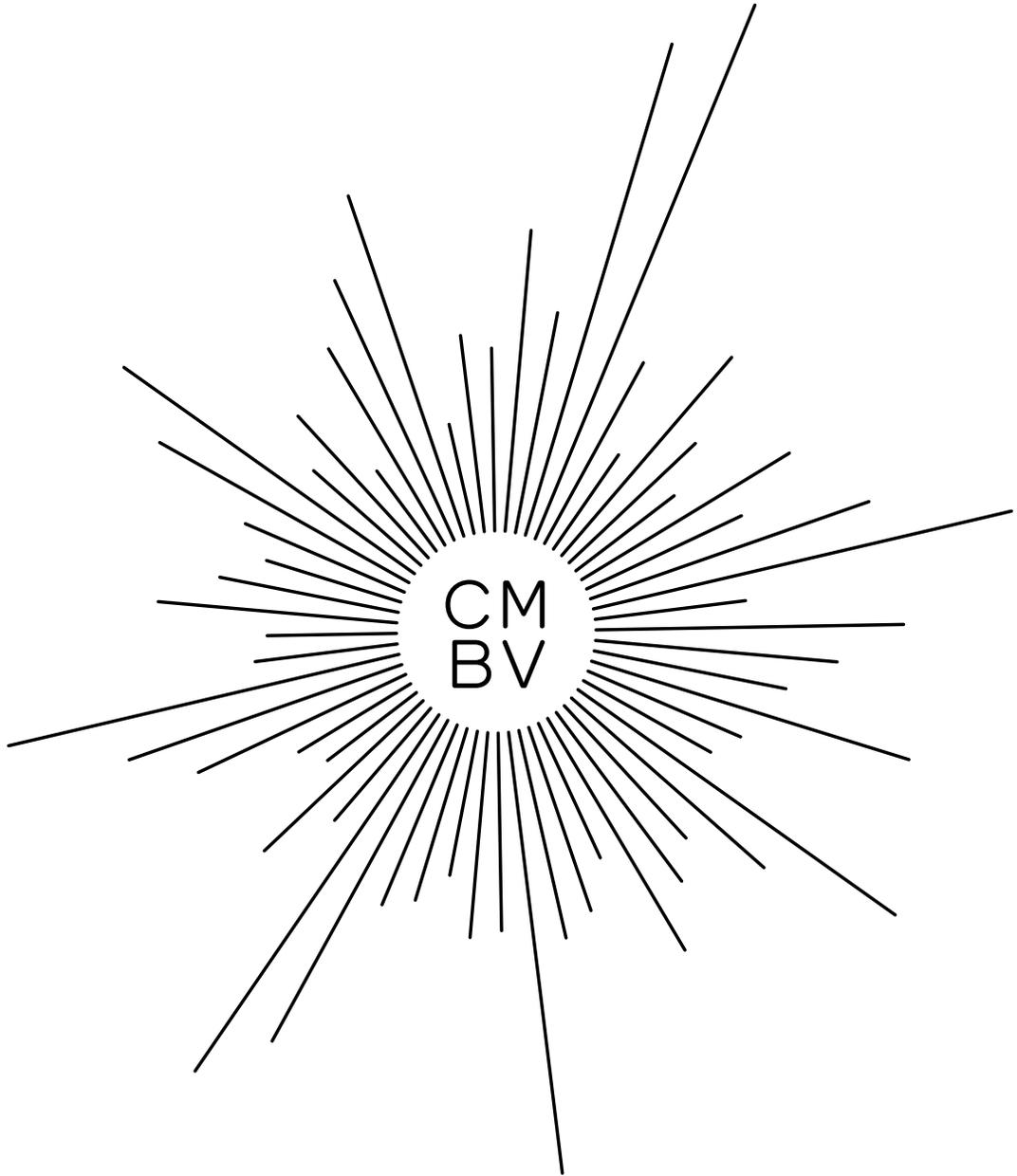
Le CMBV est membre des réseaux :





# Le Centre de musique baroque de Versailles

Un centre  
dédié à la musique  
baroque française



La musique française, qui rayonnait aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles sur l'ensemble de l'Europe, fit naître des genres successifs aux formes audacieuses qui font toute la valeur de ce patrimoine : l'air de cour, la comédie-ballet, le grand et le petit motet, l'opéra comique, etc. Les noms de Lully, Rameau, Campra, Charpentier... témoignent, aux côtés de tant d'autres, de l'extraordinaire foisonnement artistique de cette période. Ce riche patrimoine musical sombre cependant dans l'oubli après la Révolution française et tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle. Il faudra attendre un Debussy ou un Saint-Saëns pour y porter à nouveau un regard curieux, avant que ne se développe, au XX<sup>e</sup> siècle, une école de musicologie française préparant l'éclosion, dans les années 80, du mouvement du « renouveau baroque » dont la démarche d'interprétation sur instruments anciens sera l'une des principales caractéristiques.

Emblématique de cette démarche, le Centre de musique baroque de Versailles (CMBV) est créé en 1987 à l'instigation de Vincent Berthier de Lioncourt et de Philippe Beaussant, avec la particularité de réunir, au sein de l'Hôtel des Menus-Plaisirs, l'ensemble des métiers nécessaires à la redécouverte et à la valorisation du patrimoine musical français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.



# Recherche

Colloques,  
journées d'études,  
séminaires, publications,  
*performance practice*

Le pôle recherche du Centre de musique baroque de Versailles est un programme de recherche du Centre d'études supérieures de la Renaissance (UMR 7323 du CNRS).

Il est spécialisé dans l'étude de la musique française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles dans toutes ses dimensions (musicale, historique, sociologique), ainsi que dans l'étude des pratiques d'interprétation. Il mène des programmes de recherche de niveau national et international, et accueille étudiants, doctorants et chercheurs du monde entier.

Ses activités donnent lieu à des publications (éditions musicales, monographies et recueils d'études, bases de données, etc.), des colloques, des séminaires ou des journées d'études. Il privilégie une confrontation des travaux théoriques avec la pratique des musiciens, dans une approche pluridisciplinaire associant l'histoire, l'histoire de l'art, la littérature et les arts du spectacle.

Le pôle recherche du CMBV assure à la fois :

- des actions de recherche fondamentale donnant lieu à l'organisation de colloques et à la publication d'ouvrages scientifiques ;
- une recherche approfondie sur les pratiques musicales en association avec les musiciens ;
- la réalisation d'éditions musicales patrimoniales ;
- une expertise auprès des interprètes.

01



## Fabrique

Analyser le répertoire et son interprétation à travers la question des théories, des techniques et des pratiques, en mobilisant dans une même dynamique chercheurs, théoriciens et musiciens.

- **Les Symphonies pour les soupers du roi de Lalande** : projet collaboratif sur la composition des parties intermédiaires de l'orchestre
- **AteCop** : recensement et production des premiers ateliers français de copistes en musique, jusque vers 1730

02



## Espaces

Analyser comment une culture musicale prend forme dans l'espace, qu'il soit culturel, géographique ou social, et s'interroger sur la notion d'identité.

- **AcadeC** : les Académies de concert en France au XVIII<sup>e</sup> siècle (projet ANR)
- **Musiques des maîtrises de France** : édition et valorisation des motets des manuscrits de Tours et Deslauriers
- **MUSEFREM** : Musique d'Église en France à l'époque moderne (base de données et journées d'études)
- **La vie musicale en France et dans les Pays de la couronne de Bohême aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles**
- **Chansons d'oc et airs français dans les sources hébraïques de la Provence baroque**

03



## Pouvoir et Société

Analyser les interactions entre les pouvoirs religieux, politiques ou social, les répertoires théâtral ou musical, ainsi que leur diffusion, leur réception et le public visé.

- **Musiques de table** : le repas en musique en France et en Europe à l'époque moderne, rituels, répertoires et pratiques
- **La cantate en France au XVIII<sup>e</sup> siècle**
- **Musiques religieuses dans les cours régnautes d'Europe**
- **Motet et liturgie à la Chapelle royale** : publication des motets à grand chœur du XVII<sup>e</sup> siècle

04



## Scènes

**Analyser le répertoire théâtral et les genres spectaculaires français à travers une approche pluridisciplinaire visant à une compréhension globale des processus de création, d'interprétation et de réception.**

- **La fabrique du spectacle :**  
procédés et politique de la création du costume au XVIII<sup>e</sup> siècle
- **ThéPARIS. Les théâtres parisiens sous l'Ancien Régime :** transversalité des pratiques, circulation des personnes, enjeux esthétiques et poétiques
- **Publication collaborative de l'Histoire de l'Académie royale de musique des frères Parfaict** (Paris, 1741)
- **L'opéra en France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles**
- **La musique des comédiens au XVII<sup>e</sup> siècle**

05



## Support à la recherche

**Au CMBV, la recherche s'appuie sur plusieurs fonctions de gestion de la documentation et des données scientifiques. Elles peuvent être réparties en deux activités principales :**

- La documentation, la bibliographie et l'archivage scientifique ;
- La création de bases de données et la gestion des bases existantes.

# Production

Concerts,  
spectacles,  
enregistrements  
discographiques

Pour promouvoir le patrimoine musical français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, le Centre de musique baroque de Versailles s'attache à explorer tous les répertoires, de la musique de chambre au répertoire symphonique en passant par la musique sacrée et, pour la scène, le ballet, la tragédie lyrique, l'opéra-ballet et l'opéra-comique.

Dans ce cadre, le CMBV collabore avec les plus grands ensembles de musique ancienne, solistes instrumentistes et chanteurs, spécialistes de ce répertoire, et concepteurs impliqués dans les différents arts de la scène à l'époque baroque.

Chaque année, il en résulte des projets artistiques produits ou coproduits – concerts, spectacles – auxquels s'ajoutent la diffusion de ceux créés les années précédentes. Cette activité représente une trentaine de dates par an en France, en Europe et dans le monde.

Grâce à de nombreux partenariats, certains projets artistiques du Centre de musique baroque de Versailles font l'objet de captations et d'enregistrements discographiques dans le monde entier.

01



## Partenariats internationaux

**Le CMBV mène une politique internationale de coopération culturelle en Europe et dans le monde, au service de la musique baroque française.**

- **Hongrie** : Orfeo Orchestra, Purcell Choir et Haydneum
- **Brésil** : Orchestre Baroque d'Unirio
- **Norvège** : Orkester Nord
- **Belgique** : Grand Manège et CAVEMA
- **Canada** : Arion Orchestre Baroque
- **Argentine** : Institut Supérieur des Arts du Teatro Colón
- **États-Unis** : Boston Early Music Festival

02



## Résidences croisées en France

**En France, le CMBV a mis en place le projet des résidences croisées : une politique de résidences d'artistes et d'ensembles français avec des salles et des festivals désireux de promouvoir le répertoire baroque des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.**

- Les Surprises / Sinfonia en Périgord
- Les Ombres / Centre culturel de rencontre d'Ambronay
- Le Concert Spirituel / Théâtre des Champs-Élysées
- Le Concert de la Loge / ADAMA et le festival de l'abbaye de Saint-Michel en Thiérache
- Les Ambassadeurs ~ La Grande Écurie / Atelier Lyrique de Tourcoing
- Ensemble Diderot / Festival du Périgord Noir
- Galilei Consort / Ferme de Villefavard en Limousin

03



## Projets thématiques

**Le CMBV s'attache à développer des projets thématiques au long cours autour d'œuvres et de compositeurs emblématiques de la période baroque.**

- Jean-Philippe Rameau
- Les voix de l'opéra français
- Trilogie : haute-contre
- Jean-Baptiste Lully
- Molière et ses musiques
- La Régence

# Formation

École maîtrisienne, stages  
et insertion, formations  
professionnelles et  
spécifiques

Les formations proposées par le CMBV et ses partenaires traitent de sujets de fond ainsi que des recherches musicologiques, historiques et artistiques les plus récentes. Elles permettent de partager avec les communautés scientifique, musicale et étudiante, la passion, la compétence et l'expertise de l'équipe du CMBV mais également de personnalités reconnues internationalement pour leur connaissance et leur pratique de la musique baroque française.

Les formations, organisées au CMBV ainsi qu'en France et à l'étranger, prennent des formes extrêmement variées : formation initiale au sein de l'école maïtrisienne ou dans le cadre d'académies en France et à l'étranger, modules de formation avec des établissements d'enseignement supérieur partenaires, sessions de formation professionnelle continue mêlant découverte ou approfondissement du répertoire, pratiques d'interprétation, méthodes d'enseignement, etc.

01



## École maïtrisienne

Véritable chœur-école, la Maîtrise du CMBV forme chaque année près de 160 chanteurs âgés de 4 à 30 ans. Elle présente le travail de ses chœurs lors des **Judis musicaux de la Chapelle royale**, de concerts ou de spectacles en France et à l'étranger.

- **Jardin musical et pré-Maîtrise** : ateliers hebdomadaires d'initiation musicale et vocale, sur le temps périscolaire
- **Les Pages** : cursus musical approfondi en classes à horaires aménagés, du CE1 à la 3<sup>e</sup> (en partenariat avec l'école Wapler et le collège Rameau de Versailles)
- **Chœur de jeunes** : chœur d'adolescents, sous la direction de Clément Buonomo, dans le cadre d'une pratique hebdomadaire
- **Les Chantres** : cursus d'études professionnelles supérieures de 2 ans à temps plein dispensé auprès de 17 étudiants français et étrangers

02



## Stage et insertion professionnelle

Outre l'accueil régulier de stagiaires ou d'apprentis, le CMBV contribue à l'insertion professionnelle et à la formation d'étudiants inscrits dans l'enseignement supérieur en France et en Europe au travers de plusieurs programmes de stage et projets pédagogiques.

- **En scène !** : programme de stage destiné aux étudiants de l'enseignement artistique supérieur français, inscrits dans un cursus de 1<sup>er</sup> ou 2<sup>nd</sup> cycle de musique ancienne. Ce programme est construit en étroite collaboration avec les ensembles en résidence pour intégrer ces étudiants dans les ensembles au cours de sessions d'orchestre

03



## Formation professionnelle

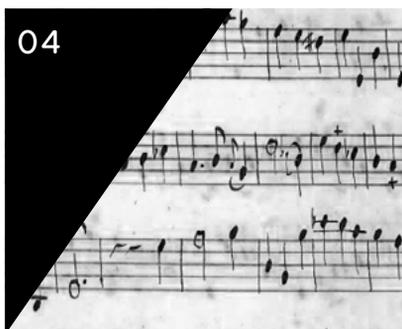
Le CMBV accompagne les professionnels du secteur musical en leur offrant, chaque année, un éventail de formations professionnelles traitant du répertoire musical français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Véritables espaces d'échange et de réflexion entre musiciens et chercheurs, les ateliers de formation se déroulent sous forme de masterclass, conférences et séances de *performance practice*, et offrent à chacun des participants un éclairage nouveau sur ce répertoire.

Le CMBV propose également des académies annuelles organisées en France et à l'étranger ainsi que des sessions de formation « sur mesure » à des établissements supérieurs ou institutions musicales en demande de formations spécifiques sur la musique baroque française ou sur des sujets pointus liés à ce répertoire.

① Certifications DataDock et Qualiopi

Pour les salariés permanents ou intermittents, les formations peuvent être prises en charge au titre de la formation professionnelle continue.

04



## Formations spécifiques

**Programme Ballard** : La BnF et le CMBV associent leurs compétences pour proposer aux étudiants et étudiantes des deux CNSMD, en niveau Master, un programme de recherche et d'édition. Ce programme vise à accompagner scientifiquement et pratiquement les étudiants dans la réalisation d'une édition critique d'une œuvre ou d'un opus au catalogue de la BnF, pouvant déboucher sur une publication dans le cadre des éditions du CMBV.

Le chœur des Pages  
et des Chantres

Fabien Armengaud  
*directeur artistique  
et musical*

Clément Buonomo  
*directeur artistique adjoint*

Référence pour la musique baroque française, le chœur des Pages et des Chantres du Centre de musique baroque de Versailles s'inspire des effectifs vocaux de la Chapelle royale tels que l'on pouvait les entendre à la fin du règne de Louis XIV.

Associant les voix des enfants, les Pages (une vingtaine de collégiens), à celles des adultes, les Chantres (17 adultes en formation professionnelle), cette formation ressuscite la structure originelle à la française qui lui confère une couleur sonore unique dans le monde. Sous la direction artistique et musicale de Fabien Armengaud, avec la collaboration de son directeur artistique adjoint Clément Buonomo, Les Pages et les Chantres se produisent chaque année dans le cadre de Jeudis musicaux, de concerts ou de représentations scéniques programmés par le Centre de musique baroque de Versailles et les organisateurs partenaires du CMBV, en France et à l'étranger.



# Action culturelle et médiation

Le CMBV s'engage  
pleinement dans une  
dynamique d'action  
culturelle, de médiation  
innovante et d'ouverture  
aux publics

Depuis sa redécouverte, la musique française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles voit son public s'élargir au-delà des cercles amateurs et professionnels. L'extraordinaire liberté et diversité des formes artistiques baroques favorise la curiosité de tous, ainsi que l'attrait et l'appropriation de ce patrimoine par des personnes éloignées des pratiques culturelles.

Le Centre de musique baroque de Versailles développe différentes formes de partage de la musique et du spectacle baroque français à destination de tous les publics, à travers une saison d'activités à l'Hôtel des Menus-Plaisirs et hors-les-murs, ainsi que sur les écrans, par le biais d'une activité numérique innovante.

Fort d'une expérience récente mais intense, le CMBV propose des projets adaptés aux territoires et aux publics, notamment envers les plus jeunes, en réunissant des artistes et techniciens du spectacle de diverses disciplines. De l'accueil de groupes à l'Hôtel des Menus-Plaisirs au projet à long terme, en passant par la résidence artistique, l'action culturelle prend des formes variées, selon l'intérêt et les besoins manifestés par les relais éducatifs, sociaux et culturels.



01

## Activités tous publics

À l'Hôtel des Menus-Plaisirs, au plus près du lieu de vie ou en ligne, le CMBV propose des activités adaptées à une diversité de publics à partir de 7 ans.

- **Ateliers découverte** : découverte des arts du spectacle (musique, gestuelle, peinture, costumes, décors), etc.
- **Jeu de piste** : visite ludique et immersive de l'Hôtel des Menus-Plaisirs pour découvrir l'histoire du lieu depuis sa création jusqu'à nos jours
- **Visites guidées** : pour les amateurs d'art et d'histoire, une occasion de découvrir tous les secrets de l'Hôtel des Menus-Plaisirs, le site des États généraux et les activités du CMBV
- **Ateliers de pratique** : Bébés baroques, comptines anciennes, entre 0 et 6 ans, les enfants et les parents sont les bienvenus pour divers ateliers de pratique et de découverte au cours de l'année



02

## Publics scolaires et champ social

Avec les enseignants, les inspecteurs pédagogiques académiques et les relais des établissements relevant du champ social, le CMBV conçoit des propositions alliant découverte culturelle et pratique artistique.

- **Musique à Versailles** : formule « Visite guidée et Jeudi musical » au château de Versailles, de novembre à juin
- **Journées découverte** : les groupes scolaires et du champ social sont invités une journée à l'Hôtel des Menus-Plaisirs pour découvrir le lieu, son histoire et sa vie actuelle. Sur mesure, ces accueils se font tout au long de l'année et sont accessibles avec le Pass Culture



03

## Projets de territoire

Afin de jeter des ponts entre les publics, les territoires et les pratiques culturelles, le CMBV construit des projets d'action culturelle ambitieux, en partenariat avec l'État et les collectivités d'une part, et avec les acteurs sociaux, éducatifs et artistiques locaux d'autre part. Ces projets permettent à des publics différents (élèves, stagiaires, apprenants et familles) d'explorer ensemble une thématique baroque.

- **Jumelages avec des quartiers prioritaires des Yvelines** : Ville baroque avec les villes de Maurepas et La Verrière
- **Résidence artistique en territoire rural** : Lab'baroque



04

## Médiation

Le CMBV propose une diversité de contenus de médiation :

- Les playlists du CMBV
- « Les Conférences filmées du CMBV »
- Vidéos « Dans les coulisses du *Malade imaginaire* »
- Site « Découvrir le baroque »
- Expodcast : expérience sonore et visuelle en ligne



# Publications

Partitions, livres, CDs et  
DVDs, le CMBV propose  
une grande variété de  
publications du répertoire  
de la musique baroque  
française

- **Partitions**

Volumes papier, ouvrages numériques, œuvres de répertoire, anthologies pour la pédagogie ou éditions patrimoniales : avec plus de 2700 œuvres publiées, les Éditions du Centre de musique baroque de Versailles proposent le plus grand catalogue de partitions dédié au répertoire français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

- **Livres**

Monographies, ouvrages d'érudition ou travaux scientifiques de valorisation, le CMBV co-édite, avec des éditeurs français et européens, des ouvrages consacrés à la musique baroque française, sous forme papier ou numérique.

- **CDs et DVDs**

Grâce à de nombreux partenariats avec les artistes, les ensembles musicaux et de nombreux labels discographiques, la plupart des projets artistiques du CMBV font l'objet d'enregistrements et de captations, dans le monde entier.



[boutique.cmbv.fr](https://boutique.cmbv.fr)

- **Bases et partitions en ligne**

Certains corpus de partitions, du fait de leur ampleur et leur cohérence, sont diffusés sous forme de bases de données. Cela facilite leur accès aussi bien pour des recherches, de l'interprétation ou de la diffusion. Après une présentation des projets, les bases donnent accès à des index, une présentation des œuvres et la possibilité d'accéder à la source originale et à une transcription moderne.



[cmbv.fr/ressources/ressources-numeriques/  
bases-et-partitions-en-ligne](https://cmbv.fr/ressources/ressources-numeriques/bases-et-partitions-en-ligne)

# Ressources

Le CMBV met  
à disposition de  
multiples ressources  
auprès de ses  
partenaires

- **Bibliothèque**

La bibliothèque du CMBV réunit une documentation unique de 25 000 documents sur la musique française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

- **Le fonds instrumental**

Le CMBV dispose d'un fonds instrumental mis à disposition des ensembles professionnels. Ce fonds comprend les Vingt-quatre Violons du roi constitué de dessus, hautes-contre, tailles et quintes ; des clarinettes, des clavecins et des orgues. Le CMBV poursuit actuellement un projet de recherche afin de faire construire des hautbois et un consort de flûtes à bec.

- **Les fonds pour les spectacles**

Le CMBV dispose de fonds de décors, de costumes et de marionnettes. Ils sont disponibles à la location ou au prêt.

- **Salles de répétition**

Installé dans l'Hôtel des Menus-Plaisirs à Versailles, le CMBV dispose, pour ses activités, de salles et studios de répétition, qui peuvent être mis à disposition ou loués.

- **Le Pavillon Berthier de Lioncourt**

Inauguré en 2021, le Pavillon Berthier de Lioncourt, bâtiment inclus dans l'enceinte des Menus-Plaisirs, composé de 3 chambres et d'un espace de vie commun, est mis à disposition des artistes, pédagogues et chercheurs intervenants ou en résidence au CMBV.



## • Ressources numériques

- Une base bibliographique qui recense les écrits scientifiques publiés depuis 1800
- Un accès à des bases de données en ligne : catalogues de compositeurs ou de genres, chronologies d'événements, partitions en ligne
- Une centaine de publications numériques en format PDF, téléchargeables, constituée notamment de catalogues de compositeurs, de bibliographies, d'articles et d'analyses de documents
- La base MUSÉFREM, étude prosopographique des musiciens d'églises en 1790, en collaboration avec le Centre d'Histoire Espaces et Cultures (CHEC)



**[cmbv.fr/ressources/  
ressources-numeriques](https://cmbv.fr/ressources/ressources-numeriques)**

## • Médiation

- « Les Conférences filmées du CMBV » : vidéos sur la pratique vocale et théâtrale à l'Académie royale de musique, « l'Opéra de Paris », sous l'Ancien Régime
- « Dans les coulisses du *Malade imaginaire* » : dix vidéos réalisées par le CMBV et la Direction générale de l'enseignement scolaire
- « Découvrir le baroque » : avec de l'iconographie, de la musique et des vidéos, ce site présente la musique française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles
- Le site de l'Expodcast, pour prolonger l'expérience des épisodes du podcast, avec des archives, des vidéos, des interviews
- Les playlists du CMBV : playlists thématiques mensuelles de 90 minutes environ pour une véritable immersion sonore au cœur de la musique baroque française



**[cmbv.fr/ressources/  
mediation](https://cmbv.fr/ressources/mediation)**

# Mécénat

Le CMBV développe  
une stratégie de  
mécénat pour  
répondre à un  
besoin croissant de  
diversification de ses  
ressources



**FONDS  
DE DOTATION**

Centre de musique baroque  
Versailles

CONSEIL  
D'ADMINISTRATION

**Natacha Valla**  
présidente

**Arnoul Charoy**  
administrateur

**Pierre Coppey**  
administrateur

CONTACT

**Tony Favier**  
Responsable du mécénat  
et des relations publiques  
+33 (0)1 39 20 78 10  
tfavier@cmbv.com



**cmbv.fr/dotation**

# Fonds de dotation

## • Transmettre et partager le patrimoine baroque

Le Fonds de dotation du Centre de musique baroque de Versailles a pour vocation de transmettre et partager le patrimoine baroque au service des jeunes talents et des publics.

- Accompagnement des jeunes talents et des publics du baroque, à travers un appel à la générosité des mécènes pour l'attribution de bourses aux Chantres et Chantresses du CMBV, ainsi qu'à un soutien nécessaire à la réalisation de productions de grande envergure.
- Enrichissement des fonds patrimoniaux du CMBV pour proposer toujours plus de ressources aux jeunes artistes par le déploiement du parc instrumental du CMBV, destiné à la pratique et à la formation des musiciens ; la création de nouveaux costumes de scène pour le chœur des Pages et des Chantres, ainsi que l'édition de nouvelles partitions qui contribueront à la transmission de ce patrimoine.
- Création d'un lieu de diffusion à l'Hôtel des Menus-Plaisirs, le foyer du baroque français, pour partager avec davantage de publics ce patrimoine vivant, les mécènes du Fonds de dotation seront mobilisés autour de l'aménagement d'un auditorium et de salles de médiation.

Soutenez le Fonds de dotation du Centre de musique baroque, structure habilitée à recevoir dons, donations et legs au profit du patrimoine artistique baroque, et contribuez à transmettre et partager le baroque.





CONSEIL  
D'ORIENTATION

**Chantal Blondet**

ex-directrice des ressources  
humaines au sein de groupes  
industriels et de service

**Pierre Coppey**

président du CMBV

**Nicolas Bucher**

directeur général du CMBV

CONTACT

**Tony Favier**

Responsable du mécénat  
et des relations publiques  
+33 (0)1 39 20 78 10  
tfavier@cmbv.com



[cmbv.fr/faire-un-don](https://cmbv.fr/faire-un-don)

# Cercle Rameau

- Le cercle des amateurs et passionnés du baroque français

Créé en 2011, le Cercle Rameau rassemble plus de 170 donateurs qui soutiennent la mission du Centre de musique baroque de Versailles : faire rayonner la musique baroque française.

Lieu d'échange et de partage, le Cercle Rameau offre à ses membres une découverte musicale privilégiée, à travers concerts, conférences et rencontres avec chercheurs et artistes. En soutenant des projets de recherche, de création, de formation ou d'action culturelle du CMBV, le Cercle Rameau est étroitement associé à ses missions de préservation et de transmission du patrimoine musical baroque. Deux représentants du Cercle Rameau siègent à l'Assemblée générale du CMBV.

Vous êtes un particulier, une entreprise ou une fondation, et souhaitez participer à la redécouverte du patrimoine musical baroque français ? Rejoignez-nous et créons ensemble un projet à votre mesure !



Équipe

## Assemblée générale

### Pierre Coppey

Président du CMBV

### Jean-François Dubos

Président d'honneur

### Christopher Miles

Directeur général de la création artistique du ministère de la Culture

### Marc Guillaume

Préfet de la région d'Île-de-France

### Catherine Pégard

Présidente de l'Établissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles et vice-présidente du CMBV

### Valérie Péresse

Présidente du conseil régional d'Île-de-France

### Pierre Bédier

Président du conseil départemental des Yvelines

### François de Mazières

Maire de Versailles et secrétaire du CMBV

### Vincent Berthier de Lioncourt

Membre fondateur du CMBV

### Gilles Cantagrel

Musicologue, personnalité qualifiée désignée par le ministère de la Culture et trésorier du CMBV

### Catherine Massip

Musicologue et personnalité qualifiée désignée par le ministère de la Culture

### Elisabeth Gutjahr

Rectrice de l'Université Mozarteum de Salzbourg et personnalité qualifiée désignée par le ministère de la Culture

### Bernard Focroulle

Compositeur, organiste et personnalité qualifiée désignée par le ministère de la Culture

### Natacha Valla

Doyenne de l'école du management et de l'innovation de Sciences Po Paris et personnalité qualifiée désignée par le ministère de la Culture

### Chantal Blondet, Alexandre Bocquel

Membres bienfaiteurs du CMBV et représentants du Cercle Rameau

### Jean-Jacques Allain, Romain Durand,

### Pierre-Michel Giral

Membres bienfaiteurs du CMBV

### Constance Palin, Maryna Plumet

Représentantes des étudiants du CMBV

### Julien Charbey, Sophie-Nouchka Wemel,

### Bénédicte Hertz, Thibault Denisty

Délégués du personnel

### Benoit Barrière

Représentant des parents d'élèves de la Maîtrise, président de l'association A Cappella)

## Équipe

**Nicolas Bucher** directeur général

**Élisabeth Gagnat** assistante de direction

### SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

**Karine Buonanno Pellen** secrétaire générale

**Muriel Costantini** secrétaire générale adjointe

**Ikumi Kirihara** comptable

### SERVICES TRANSVERSAUX

#### COMMUNICATION – MÉCÉNAT

**Camille Cellier** responsable communication

**Tony Favier** responsable mécénat et relations publiques

#### BIBLIOTHÈQUE

**NN** bibliothécaire

#### RÉGIE

**Thibault Denisty** régisseur

#### SECRÉTARIAT – ACCUEIL

**Isabelle Helies, Florence Lemahieu** personnel d'accueil

### PÔLE RECHERCHE

#### ÉQUIPE PERMANENTE

**Barbara Nestola** directrice du pôle

**Julien Charbey** administrateur

**Catherine Cessac** directrice de recherche émérite CNRS

**Benoît Dratwicki** chercheur et directeur artistique

**Julien Dubruque** chercheur et responsable éditorial

**Laurent Guillo** chercheur et responsable des données scientifiques

**Bénédicte Hertz** chercheuse

**Thomas Leconte** chercheur et responsable éditorial

**Peter Nahon** chargé de recherche CNRS

**Solveig Serre** directrice de recherche CNRS

**Caroline Toubanc** documentaliste-bibliothécaire

#### CHERCHEURS ET DOCTORANTS ASSOCIÉS

**Jean Duron** fondateur et directeur du pôle recherche du CMBV de 1991 à 2008

**Petra Dotlačilová**

**Jana Franková**

**Matteo Giannelli**



**Julia Gros de Gasquet**  
**Caroline Mounier-Vehier**  
**Gaëtan Naulleau**  
**Silvana Scarinci**  
**Thomas Soury**

#### PÔLE PUBLICATIONS

**Nicolas Bucher** directeur de publication

#### ÉQUIPE ADMINISTRATIVE – COMMERCIALE

**Julien Charbey** administrateur  
**Camille Le Gal** assistante commerciale

#### ÉQUIPE ÉDITORIALE

**Louis Castelain** responsable éditorial  
**Julien Dubruque** chercheur et responsable éditorial  
**Thomas Leconte** chercheur et responsable éditorial

#### ÉQUIPE DE GRAVURE

**Laurence Ardouin, Marc Dormont, David Bray**  
graveurs musicaux  
**Agnès Delalondre** secrétaire d'édition  
et graveuse musicale

#### PÔLE PRODUCTION

**Marie Clément** directrice de production  
**Satomi Mizuno** chargée de production  
**Morgane Malliard (en remplacement congé maternité d'Isabelle du Réau)** chargée de production, bibliothécaire d'ensemble

#### PÔLE FORMATION

**Simon Prunet-Foch** directeur des formations

#### ÉQUIPE ADMINISTRATIVE

**Cécile Berthelot** administratrice des formations  
**Léa Gourvès** assistante des formations

#### MAÎTRISE DU CMBV – CHŒUR DES PAGES ET DES CHANTRES

**Fabien Armengaud** directeur artistique et musical  
**Clément Buonomo** directeur artistique adjoint

#### ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE DES ENFANTS (JARDIN MUSICAL, PRÉ-MAÎTRISE, CHAM PRIMAIRES ET PAGES)

**Marie-Françoise Robichon** professeure d'éveil musical et pré-Maîtrise  
**Emmanuelle Gal** professeure de chant choral des CHAM primaires  
**Sophie-Nouchka Wemel** professeure de technique vocale des CHAM primaires et des Pages  
**Albane Cantonnet** professeure de formation musicale

**Armelle Mathis** cheffe de chant des CHAM primaires et des Pages  
**Sylvie Goueffon** cheffe de chant des CHAM primaires et des Pages  
**Christopher Smyth** assistant de troupe des CHAM, pré-Maîtrise et Jardin musical  
**Stéphanie Teissier** surveillante accompagnatrice

#### ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE DES ADULTES (CHANTRES)

**Viviane Durand, Valérie Gabail** professeures de technique vocale  
**Irène Assayag, Hélène Intrieri-Dufour, Arnaud Pumir** chefs de chant clavecin  
**Alexandre Grelot, John Skippen** chefs de chant piano  
**Benjamin Perrot** chef de chant théorbe  
**Louis-Avit Colombier** continuiste (clavecin et orgue)  
**Arabella Cortese** professeure de déclamation allemande et italienne

#### INTERVENANTS ARTISTIQUES 2023-2024

**Sébastien Daucé** chef d'orchestre en résidence  
**Thierry Péteau** professeur de théâtre et gestuelle baroques  
**Alain Buet** masterclass de chant lyrique  
**Claire Antonini** masterclass sur l'air de Cour

#### INTERVENANTS ATELIERS 2023-2024

**Benjamin Chénier**  
**Violaine Cochard**  
**François Joubert-Caillet**  
**Alexis Kossenko**  
**Béatrice Martin**  
**Reinoud Van Mechelen**  
**Chantal Santon Jeffery**  
**Jérôme van Waerbecke**

#### PÔLE ACTION CULTURELLE, MÉDIATION ET PUBLICS

**Margot Lallier** directrice du pôle  
**Laurine Colombier, Esther Van Dooren** chargées de projets médiation, action culturelle et publics

**Directeur  
de publication**  
Nicolas Bucher

**Conception  
et coordination**  
Camille Cellier

**Rédaction**  
Fabien Armengaud  
Nicolas Bucher  
Julien Charbey  
Benoît Dratwicki  
Tony Favier  
Margot Lallier  
Barbara Nestola  
Simon Prunet-Foch

**Contacts presse**  
Camille Cellier  
Responsable  
communication  
+33 (0)1 39 20 78 24  
ccellier@cmbv.com  
  
Véronique Furlan  
Accent Tonique  
+33 (0)6 09 56 41 90  
accent-tonique-vf  
@orange.fr

## Crédits photos

Nicolas Bucher © Pascal Le Mée – Le Retour à Versailles © Morgane Vie – Sébastien Daucé © Morgane Vie – Fabien Armengaud © Morgane Vie – 1684, La Danse (détail) tenture des Sujets de la Fable © Gallica.bnf.fr / BnF – György Vashegyi © Janos Posztos – Müpa Palace of Arts Budapest © Janos Posztos – Marc-Antoine Charpentier © DR – Ville baroque © Morgane Vie – Julia Gros de Gasquet © DR – Peter Nahon © DR – Silvana Scarinci © DR – Peter Nahon © DR – Louis-Noël Bestion de Camboulas © DR – Les Ombres © JB Millot – Bébé baroque © Morgane Vie – Caroline Toubanc © Morgane Vie – Sabine Devieille © Anna Dabrowska – Sabine Devieille © Anna Dabrowska – Les Ombres © Conrad Allain – Reinoud Van Mechelen © Senne Van der Ven – Journées découverte © Morgane Vie – Décor représentant une colonnade menant à un carrefour, dessin, Giacomo Torelli © gallica.bnf.fr / BnF – Penthée poursuivi par les ménades, Charles Gleyre, 1864 © Gallica.bnf.fr / BnF – Sébastien Daucé © Pawel Stelmach – François Joubert-Caillet © JB Millot – Lucile Richardot © DR – Alexis Kossenko © Gabriel Balaguera – Janus © Morgane Vie – Gérard Scotin d'après Claude Gillot, Acte Troisième (de Thésée) : Le Théâtre change à la quatrième Scène et Représente un désert épouvantable, estampe, Bibliothèque nationale de France, département Estampes et photographie, DB-14 (A)-FOL © Gallica.bnf.fr / BnF – Hôtel des Menus-Plaisirs © Pascal Le Mée – Les Ballard, imprimeurs du roi pour la musique © DR – Pouvoir © Frank Wing Photo – Espaces © Gallica.bnf.fr / BnF – Livres © DR – Partenariats internationaux © Attila Nagy – Les Ombres © Perrier Stefanovitch – Portrait de Rameau © gallica.bnf.fr / BnF – Les Pages © CIC Denis Meunier – Académie Prague © Petra Hajska – Ateliers du CMBV © Morgane Vie – Le chœur des Pages et des Chantres © Morgane Vie – Concert Akademie Versailles © Petra Hajska



**Centre de musique  
baroque de Versailles**  
Hôtel des Menus-Plaisirs  
22 avenue de Paris  
CS 70353 • 78035 Versailles Cedex  
+33 (0)1 39 20 78 10

[contact@cmbv.com](mailto:contact@cmbv.com)  
[www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr)



**CENTRE  
DE MUSIQUE  
BAROQUE**  
Versailles